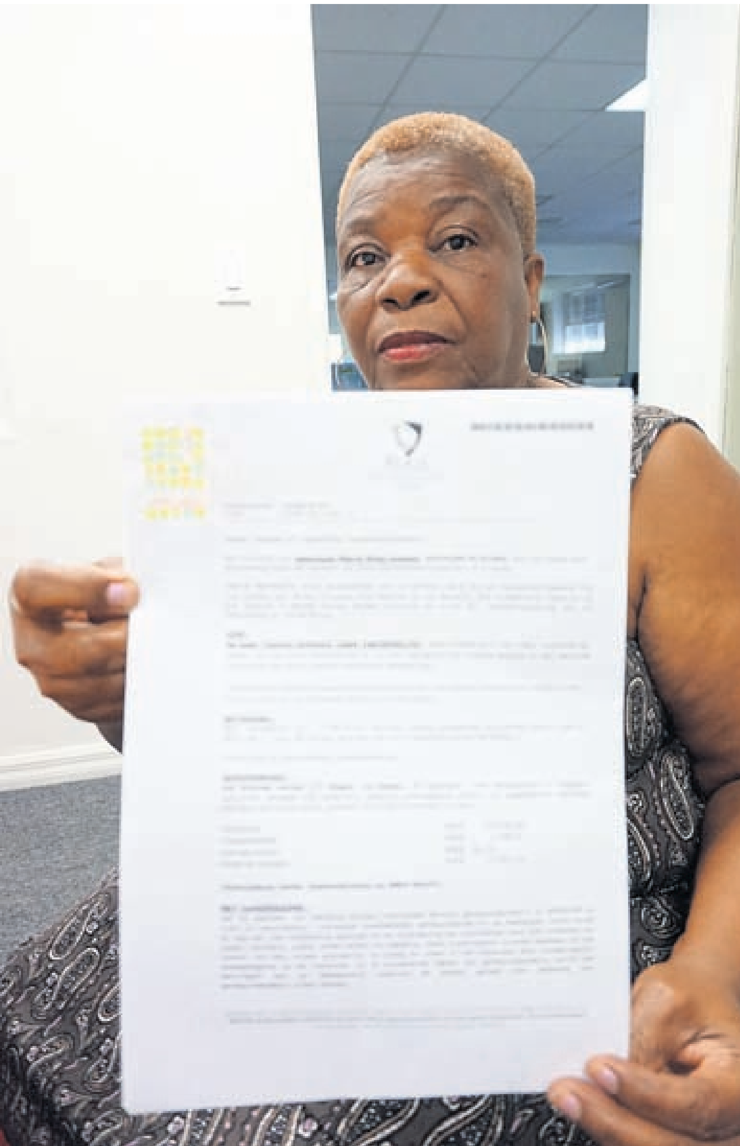
BONDIA® ARUBA

Dialuna 16 di Januari 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Caso grandi di estafa no tin atencion di autoridadnan



Pagina 3

PDR y Andin Bikker ta distancia di Alonso Tromp



Pagina 23

Editorial

Wega cu cifra ta yega su culminacion?

P'esey tabata importante pa tin un gobernador 'berde'?

Pagina 5

'Hopi adulto victima di termento na trabao'



Pagina 4

No a cumpli cu empleadonan di Señor Frogs



Pagina 2

BON DIA ARUBA

Temor di empleadonan di Señor Frogs a bira realidad

ORANJESTAD – Empleadonan di ex Señor Frogs nan temor di mas grandi a bira realidad: 32 empleado a keda sin entrada anto desapunta cu no a cumpli cu palabra cu a duna nan.

Segun informacion di Starr Ramos, kende tabata marketing manager di Señor Frogs y representante di e empleadonan: "Yen di promesa a wordo haci cu trahadonan lo haya pago en todo caso te ora cu compania declara failliet. Un suma chikito di placa a wordo manda pa paga trahadonan te cu loke nan tabata debe nan prome cu nan cera nan kinsena pa november." Tambe belasting a bende e cosnan di Señor Frogs na findishi. Aworaki 32 persona a keda sin entrada y desapunta cu no a cumpli cu palabracionnan. Esaki ta palabracionnan cu a wordo duna y garantisa door di abogado Croes. Segun sra. Ramos, ta lamenta cu awor ta mustra cu e garantia cu a wordo duna tabata uno bashi.



Director no a presenta

Tabata november aña pasa ora cu trahadonan di Señor Frogs a uni, organisa y tuma paso pa asina protege nan derechonan despues cu e luga cera inesperadamente. Derechonan cu nan a teme cu lo wordo trapa riba dje pa parti di Señor Frogs y Grupo/Operadora Anderson di Mexico, segun nan. Despues cu Daniel Orosco a wordo nenga salida di Aruba, abogado Joselin Croes a presenta na nomber di Orosco y Grupo/Operadora Anderson. A wordo haci cantidad di promesa segun sra. Ramos incluyendo cu e director ta bay presenta pa asisti cu e situacion. "E ultimo palabranan di Joseline Croes no a sorprende nos. Nos tabata tin miedo di esey. Mi ta representa 32 empleadonan di un compania cu a laga nos – como hende local – cu man bashi. Hende cu ta pasando duro y cu a keda sin confiansa."

Abogado Croes a acepta Grupo Andersons Coorporate como cliente – sabiendo cu e ta bay representa y defende contra tur locual Croes mes a bisa – kier cambia den su campaña pa su carera politico segun sra. Ramos. "Y awo ta mustra cu e tabata solamente promesanan falso pa mantene e prensa calma", sra. Ramos ta subraya.

Politico

Sra. Ramos ta splica cu e no kier pa esaki bira un tema politico pasobra esaki no ta su trabao. "Mi trabao ta pa bringa pa e derecho di mi mes y mi coleganan. Pa nan haya nan derecho – pa nan haya nan pago – te cu e bancarota final. Esaki ta pa nan haya locual Joseline Croes a priminti y garantisa den tur su declaracionnan oficial y entrevistanan." E empleadonan a perde nan pensioen, placa di vakantie, rutina diario y un famia, segun e. Nan no a haya ningun pago pa tur e añanan di servicio. "Ta facil pa bisa busca un otro trabao, pero kico ta bay pasa cu Aruba si esaki ta wordo acepta?" A pesar cu e por ta un caminda largo, caro y dificil pa e empleadonan, lo haci e maximo esfuerso hunto cu abogado Dello Gomez y Brian Coffe pa e compania y Joseline Croes cumpli cu nan obligacionnan."

Bon Dia Aruba ta buscando un reaccion di abogado Joseline Croes y ex doño pa trece e otro banda di medaya.

Departamento nobo di Gobierno introduci

Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) den funcion oficialmente

ORANJESTAD – E departamento nobo di gobierno, esta Inspectie Volksgezondheid Aruba a drenta den funcion oficialmente. E departamento a wordo introduci durante un seminario tocante cuido di salud riba nos isla.

Esaki segun informacion for di un relato di gobierno tocante esaki.

Durante un seminario di dos dia den fin di siman, Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, Alex Schwengle a atende un seminario pa cuido di salud riba nos isla. For di aña pasa a anuncia cambionan grandi den nos sistema di salud publico. Cambionan cu lo mester garantisa cuido di salud riba un nivel hopi mas halto y cu enfoke riba calidad y siguridad.

Den e esfera aki a cuminsa organisa y planea pa introduccion di un departamento nobo cu awe ta carga e nomber Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA). Un organo cu ta encarga cu control di calidad y siguridad den nos cuido medico. Pero tambe lo e sirbi como consehero pa Minister di Salud Publico, Ministerio di Salud Publico y e sector completo, o sea, e centro unda tur cos lo mester pasa pa asina yega na e nivel di calidad y siguridad cu tin mira riba dje.



Seminario

"Esaki ta un seminario di dos dia – diasabra y diadomingo – organisa pa Inspectie Volksgezondheid Aruba cu a cuminsa funciona desde dia 1 di januari 2017, unda cu nos tin e tema di calidad y siguridad," Minister Schwengle ta informa. Durante e seminario a toca temanan di kico ta calidad, con ta bay controla y e parti di siguridad cu lo mester garantisa pashentnan den cuadro di un miho cuido. "Pa reenforsa nos seminario nos a pidi tambe Inspectie di Sint Maarten (SXM) y Hulanda pa ta presente, specialmente e Inspecteur cu ta haci e islanan BES." Corsou no tabata presente pasobra cu no a cera un convenio di cooperacion."Cu Sint Maarten y Hulanda si, pero lamentablemente door di cierto circunstancianan te dia di awe no a logra ainda cu nos isla ruman Corsou. Cu tempo nos ta spera cu lo tin un bon cooperacion cu Corsou tambe", segun e mandatario.

E temanan cu a enfoca riba dje ta calidad y siguridad y a invita henter e sector di cuido. "Nos a invita, por ehempel Hospital, Imsan, SABA, Wit Gele Kruis, y no solamente esunnan cu ta ehecuta e cuido pero nos a invita ODEA, Asociacion di Specialistanan, e Asociacion di Dokternan di cas, Boticarionan, Directie Volksgezondheid, y te hasta a invita EPI sector di cuido pasobra ta nan ta educa e nursenan, assistentnan di boticario y ta hopi importante pa nan tambe sa e situacion nobo cu ta bay tin awor cu nos a bin cu Inspectie nobo," asina e Minister ta accentua.

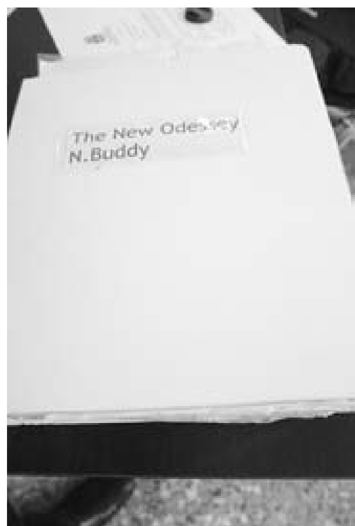
E mandatario ta enfoca tambe riba e parti pro activo di Inspeccion y cu no ta bay ta cu solamente ta reacciona ora algo pasa. "Nos ta bay exigi tambe di e sector cu nan mester traha pro activo pa keda monitor nan mesun sistema y siña continuamente pa cada bes saca tur e foutnan cu tin den e sistema pa asina evita cu lo tin problema. Claro kisas e ta bay ta casi imposibel pa bay garantisa un sistema cu ta bay ta sin fout 100%. Pero esey mester ta bo meta si purba di saca tur fout di bo sistema."

'Autoridadnan no ta duna atencion na'

Caso grandi di hortamento, estafa y falsificacion di tramite di permiso di trabou

ORANJESTAD – Un eventual caso grandi di hortamento, estafa y falsificacion di firma relaciona cu tramite di permiso di trabou ta birando un sneeuw bal grandi.

Tommy Leest di e compania Ox Employment Agency & Consultancy kende a sirbi di intermediario pa tramita permiso di trabou a declara na Bon Dia Aruba cu su bon nomber y esun di su compania a wordo perhudica, y e ta señala como responsabel directo na Nadine Melisha Buddy di e compania The New Odessey cu tabatin su oficina na Bernhardstraat 14.



Un caso cu autoridadnan competente, entre nan Ministerio Publico (OM) y Divisie Algemene Recherche ta na haltura di dje, pero nan no a actua ainda, a pesar cu denuncianan formal a wordo haci casi un aña pasa. Pero tambe porta a wordo bati di Dimas, DPL (departamento di labor) te hasta di Radhi Abdoel Khan kende tabata consehero di ministerio di Integracion, pa atende cu e asunto aki y nada a wordo soluciona.

Sr. Leest ta bisa cu e señora aki no cumpli cu e servicionan di tramite di permiso di su clientenan. Pero tampoco e señora no a entrega e placa bek cu el a dun'e pa haci e trabou aki. E ta un suma di mas cu 40 mil florin cu sr. Leest ta bisa cu a entrega e señora pa tramita alrededor di 9 pa 10 permiso di nan clientenan. Pero e denuncia aki no solamente tin di haber cu hortamento di placa, pero tambe di falsificacion di firma y documentonan. E señora aki



–segun sr. Leest - te hasta a haci citanan falso na Dimas, y te hasta a falsifica su firma na DPL.

Bon Dia Aruba no a haya su version riba e acusacionnan aki ainda.

Ministerio Publico

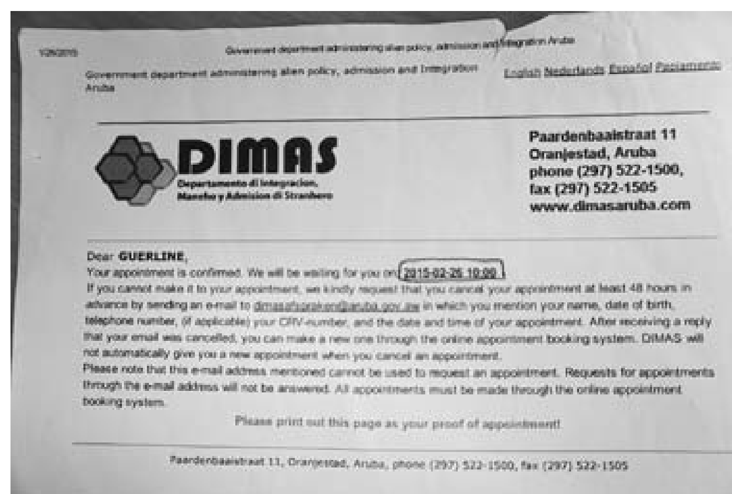
Sr. Leest a yega di skirbi un carta pa Ministerio Publico cu fecha 22 di februari 2016, caminda el a señala cu na aña 2012 el a wordo acerca pa sra. Buddy kende a ofrece su servicio di tramitado di permiso di trabou, etc. Sr. Leest a bay di acuerdo pa haci uzo di su servicio ya cu e tabata hayando hopi cliente cu mester permiso, specialmente di origen Haitiano. Pero e mes no tabatin tempo pa haci esey, y el a prefera di brinda su servicio di intermediario ganando un comision.

Na cuminsamento e relacion aki a bay bon, pero despues tur cos a bolter. E ta señala cu e señora di un banda a cuminsa horta su clientenan for di dje. Pero tambe el a cuminsa haya un mal servicio, ya cu e sra. no a cumpli cu su clientenan. Pero ariba dje, el a cuminsa trata su clientenan malo, hasta varios relacion di amistad y confiansa cu e tabatin pa añanan a daña. Ademas e señora aki a cuminsa saca mas placa for di nan clientenan exigiendo cierto documentonan cu no tabatin mester. Pa ehempel el a cuminsa cobra pa cosnan cu Dimas hamas tabatin mester entre nan fingerprint pa hende cu ta bay saca prome permiso.

Cliente perhudica

Un cliente di sr. Leest perhudica ta Marie Elise Joseph, kende ta un señora di origen Haitiano di 63 aña, kende a crea un debe na banco sacrificando su pensioen pa entrega un suma di alrededor di 14 mil florin pa tramita dos permiso pa su sobrinonan.

El a declara na Bon Dia Aruba cu el a paga e suma aki na sr. Leest su compania pa tramita e permisonan di Nadege Corneille y Guerline Honores. Pero nunca e dos permisonan aki a bin cla y tampoco e placa a wordo en-



1/26/2015 Government department administering alien policy, admission and Integration Aruba

Government department administering alien policy, admission and Integration Aruba — English Nederlands Español Papiamento

DIMAS
Departamento di Integracion, Manehe y Admision di Stranhero

Paardenbaaistraat 11
Oranjestad, Aruba
phone (297) 522-1500,
fax (297) 522-1505
www.dimasaruba.com

Dear GUERLINE,
Your appointment is confirmed. We will be waiting for you on 2015-02-26 10:00
If you cannot make it to your appointment, we kindly request that you cancel your appointment at least 48 hours in advance by sending an e-mail to [illegible] in which you mention your name, date of birth, telephone number, (if applicable) your CRV-number, and the date and time of your appointment. After receiving a reply that your email was cancelled, you can make a new one through the online appointment booking system. DIMAS will not automatically give you a new appointment when you cancel an appointment.
Please note that this e-mail address mentioned cannot be used to request an appointment. Requests for appointments through the e-mail address will not be answered. All appointments must be made through the online appointment booking system.

Please print out this page as your proof of appointment!

Paardenbaaistraat 11, Oranjestad, Aruba, phone (297) 522-1500, fax (297) 522-1505

trega bek. El a cana diferente caminda entre otro el a solicita e servicio di e kantoor di Roos Gerechtsdeurwaarders pa bin cu un incasso y tambe di un abogado liber pa reclama su placa bek. Sinembargo abogado Roland Dijkhoff di e kantoor Legal Solutions cu ta representa su cliente Tommy Leest a declara na Bon Dia Aruba cu su cliente ta un intermediario, y esey ta para for di e carta cu sra. Joseph a firma unda e ta duna sr. Leest poder pa sali na su defensa.

"Mi cliente no ta tramita permiso. Mi cliente locual e ta haci of su negoshi mas bien ta cu e tin trahadonan cu ta haci trabounan sea pa hotel", e abogado ta bisa. Mientras cu si un hende ta bay cerca dje pa tramita un permiso, e ta pone e persona na haltura cu e no ta haci e trabou ey, pero si nan ta interesa, nan mester dun'e un poder pa busca un compania pa haci esey. E abogado ta splica cu den nos ley ta trata di un caso di 'lasthebber' caminda ta wordo duna un encargo na un tercer persona pa e persona of lasthebber aki haci un cierto tarea pa bo.

Abogado Dijkhoff a indica cu esey tabata e encargo cu sra. Joseph a duna sr. Leest pa busca un compania pa tramita e permiso pa e famia di dje. Ta e mesun situacion di e otro clientenan cu sr. Leest a intermedia pa asuntonan di permiso di trabou E mesun argumento legal aki el a manda riba un carta cu fecha 26 di september pa oficina di Roos Gerechtsdeurwaarders & Incasso.
Tanten sr. Leest ta masha indigna ya cu sra. Buddy a logra den poco tempo daña su nomber, no solamente cerca su clientenan sino te hasta cu e companianan di utilidad Elmar y WEB unda a laga su debenan atras.

Leest a declara na Bon Dia Aruba cu e no sa cual porta bati mas pa e por haya un solucion satisfactorio pa su problema y esun di su clientenan.

Ministerio Publico y investigacion

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu vocero di OM, Ann Angela pa sa con a para cu e caso di Leest, y el a bay check cu e fiscal cu tin Landsrecherche den su cartera. Tambe e lo recomenda sr. Leest pa yama e rechercheur na Landsrecherche cu a atende su caso of cu a traha e proces-



verbaal. pa e haya sa con a para cu su aangifte.
Nos a puntra si tin base legal pa OM procede den e caso aki? Riba e punto aki, el a laga sa cu normalmente ta spera pa Landsrecherche ta bin cla cu su trabao, y a base di esey ta wordo tuma un decision na ki manera lo sigui. "Te cu ta asina leu, no tin mucho cos eigenlijk cu nos por bisa", e vocero di OM ta laga sa.

"Mi ta spera cu mi no ta tocando ariba e porta di Ministerio Publico envano si mi berust mi mes ariba e articulonan di Wetboek van Strafvordering artikel 199 y articulo 201, y cu mi lo por pronto haya un reaccion positivo cu accion afirmativo tuma contra di e señora aki", esaki tabata e suplica cu sr. Leest a haci na OM pa medio di un carta cu fecha 22 di februari 2016.

Caso ex polis Gibbs

E caso aki ta casi similar na esun di ex polis Gibbs, caminda 28 di november ultimo, recherchenan a bay over na detencion di e persona aki riba e sospecha cu el a comete delitonan cu ta empugna cu nos leynan penal. Delitonan manera falsificacion di documentonan of firma falso riba documentonan of tambe "oplichting" cu ta estafa.
Sr. Leest a bisa cu su abogado y Landsrecherche a bis'e cu e caso aki ta cay bou di verduistering y cu esey si ta castigabel.

Diahuebs ultimo, el a declara na Bon Dia Aruba cu a tuma contacto cu Landsrecherche pa haya sa kico ta pasando cu su aangifte. Na Landsrecherche el a haya como contesta cu ta fiscal ta esun cu ta evalua e relevancia di cada caso, y mirando e importancia di e caso, nan ta procede. E proces-verbaal a wordo traha dia 15 di april 2016, y ainda sr. Leest ta wardando pero nada ainda.

Termento no ta stop despues sali for di scol

'Hopi adulto victima di termento na trabao'

ORANJESTAD - E fenomeno di termento no ta stop despues cu bo sali for di scol. Psicologo Dimitri Halley ta splica cu e ta consulta hopi adulto cu ta victima di termento y asalto na pia di trabao.



Manera cu nos a informa anteriormente, Telefon pa Hubentud ta preparando pa introduci un protocol di termento na 31 scol na Aruba. Esaki segun nan, ta un proyecto necesario den nos comunidad en cuanto ta problematica di termento. Den un entrevista aña pasa cu Bon Dia Aruba, director di Telefon pa Hubentud a remarca cu e problematica di termento ta uno hopi mas profundo di loke mayoria di nos ta kere.



Termento no ta solamente pasa na scolnan y den hogarnan cu muchanan y hobennan. A base di mas cu 20 aña di experiencia y trabao diario como psicologo, sr. Halley ta confirma cu:"E 'bully' y victima riba e schoolplein bo ta hay'e bek den e organisacion (na trabou)." E ta enfatisa cu na pia di trabao bo ta haya inhusticia y termento di hende locual el a conclui cu ta pasa den cada relacion: sea doño di trabao cu empleado, mayornan cu yiunan y parehanan. "Esaki ta un problematica cu ta afecta tur area den nos sociedad anto ami ta wak e constantemente. Door cu nunca nos ta atende suficientemente bon cu e cosnan aki por ehempel na scol, pero tambe prome cu scol - pues e abuso di/of rond e mucha na cas - e ta keda bin pa dilanti structuralmente."



Adiccion

Un di e puntonan importante pa remarka den esaki segun sr. Halley ta cu e comportacion aki ta un forma di adiccion sea na abuso of sufrimento. No ta asina asina cu bo por interveni den un sistema asina y cambi'e. "Sociedadnan por ta den un Stockholm Syndrome den liderazgo. Unda cu bo ta bisa cu bo no tin suficiente briyo of curashi pa sali for di e rol di e victima of esun cu mester keda carga e sufrimento." Pa bo atende suficientemente bon cu e problema aki, bo no mester djis deal cu e bully, segun e psicologo. Esaki ta un punto cu tambe ta inclui den e proyecto nobo di Telefon pa Hubentud.

Origen y base di nos sociedad

Algo cu a bin dilanti den entrevista aña pasa cu Telefon pa Hubentud, tabata e hecho cu esunnan cu ta tenta otro ta pasobra nan mes ta wordo tenta na cas, club deportivo of otro caminda. E mucha ta cuminsa tenta y uza esaki manera un forma di defensa emocional. Psicologicamente, sr. Halley ta confirma e tipo di comportacion aki den adultonan cu ta abusa of tenta otro na pia di trabao.
"Esaki ta bay bek atrobe den e prome experiencianan como mucha. Famianan kibra, muchanan cu ta lanta practicamente sin cuido, cariño y guia. E ta bay bek na e base di un sociedad. Si bo ta papiando di un sociedad cu tin mas cu 80% di divorcio, bo ta papiando aki di un sistema unda e famia kibra ta e norma."

E cuido pa trata cu e tipo di comportacion aki ta bayendo practicamente a base di remedi. E tipo di comportacion aki na pia di trabao hopi biaha tambe ta keda bon tapa of scondi. "Den organisacionnan nos no tin un sistema por ehempel ora cu un hende ta victima di un hefe. Unda e empleado tin cu bay? Bo tin e departamento di Human Resources cu ta traha mas pa e gerencia cu pa e empleadonan. E ta hopi dificil pa atende cu e cos aki den organisacionnan mes si e maneho mes ta ocupa cu termento", sr. Halley su opinion ta.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA


Editorial

Wega cu cifra ta yega su culminacion?

P'esey tabata importante pa tin un gobernador 'berde'?

E ultimo carta di CAFT no ta laga nada na imaginacion. Cla y raspa ta pone riba mesa kico ta e asunto cu mester atende: e contradiccionnan entre presupuesto y e analisis di riesgo, cu aparentemente tin diferente autor. Aunke esey por ta e caso, ora nan yega na man di esun cu ta responsabel politicamente pa ambos, lo mester a ripara e discrepancianan prome cu confronta CAFT y gobierno Hulandes cu e resultado. Y ya cu ta trata di un 'eminencia gris' ora ta papia di asunto financiero, ta imposibel cu e discrepancianan aki por a scapa di atencion di e mandatario.

Prome e asunto di e proyeccionnan presupuestario exagera. Ta parce cu e maña bieu di no tuma e cifranan real di un aña anterior como base, no a termina. Den e caso aki ta bisto cu a djis tuma e presupuesto 2015, pone un porcentahe riba esey, bira tuma esun di 2016 y aument'e cu otro porcentahe pa 2017. Asina cualkier 'dream team' di cualkier scol basico por a traha proyeccion despues di nan prome les di porcentahe. Realidad ta parce di no ta relevante den e asunto aki.

Aparentemente no a haci ningun esfuerso pa averigua si e aumento grandi di por ehemplo loonbelasting ta cuadra cu realidad. Un ehemplo pa mayor claridad. Si bo loonbelasting crece cu 15%, y e structura di salario promedio pa e cuponan nobo no ta tanto diferente cu pa e alrededor di 55.000 empleado cu nos tin na Aruba caba, kico por spera? Si nos bisa cu 15% di aumento di loonbelasting ta bin di 10% di aumento di empleado, nos ta papiando como 5500 empleado mas. Si e refineria na su punto maximo di actividad di rehabilitacion ta emplea 2000 hende, cifra di esnan envolvi mes, unda otro e resto grandi ey ta bay haya trabao? Nunca e 'spin off' den resto di economia di e refineria den su fase di rehabilitacion por ta asina grandi cu ta duna empleo na tanto hende. Di turismo tampoco por spera e tipo di milagro aki, sigur no den e coyuntura actual, unda logicamente a perde un gran parti di e mercado Venezolano. P'esey tambe cu e cifra calcula pa e analisis di riesgo ta bastante realistico na Afl. 4 miyon, mientras cu e aumento di proyeccion riba proyeccion den presupuesto ta duna e cifra di Afl. 309 miyon, mientras cu lo mester ta contento caba si pa 2017 yega na e proyeccion pa 2016 di Afl. 270 miyon.

Pero den e edicion awe nos no ta bay full den detaye tecnico, pero mas den responsabilidad politico. Awor ta sali na cla cu, a pesar di cierto oposicion interno den departamento di Finanza, segun cu nos por a comprende di fuente bon informa, bao di responsabilidad di e ministro encarga a produci cifra pa presupuesto cu ta totalmente ilusorio, mirando e contexto economico di e momento aki. Realmente, den e asunto aki no ta interesante kico e funcionarionan concerni a haci cu cifra o laga. Esun responsabel politicamente mester duna cuenta na parlamento kico finalmente ta e panorama realistico pa cu presupuesto y mas cu tur cos, pa e deficit anticipa pa 2017.

Si coregi solamente caba e BBO y loonbelasting pa un nivel mas realistico, ya nos lo ta papiando un Afl. 75 miyon menos na entrada, cual ta algo mas cu 1,5% di GDP nominal. Anto na lugar di yega na 0,5% di GDP na deficit, ta papiando 2% limpi di deficit cu mester financia.

E pregunta grandi ta con un experto financiero manera nos actual ministro encarga cu Finanza ta bin hay'e den un situacion asina, unda e ta responsabel pa cifra asina contradictorio, y cu e agravante cu e no por bisa cu e no tabata sa. Por ta cu el a spera cu ningun hende lo a cay riba e discrepancianan aki? Of por ta cu e ta pensa cu semper e por bisa cu un presupuesto ta, wel... un presupuesto: loke ta supone di antemano. Despues por bay ripara cu e suposicion no tabata corecto, 'sorry, little mistake.' Por tin hende contento cu e splicacion aki, pero na Den Haag y na Curaçao (CAFT) nan no ta acepta y CAFT a recomenda caba pa haci adaptacion.

Kico lo ta e consecuencia di tur esaki? Cu lo por bin un 'aanwijzing' di Reino pa modifica presupuesto. Esey lo bay bira e siguiente conflicto grandi, cu por involucra e representante di Rey entre nos. Talbes p'esey tabata asina importante pa por tin un gobernador 'berde' sinta den e oficina na Aruba? Y pa colmo e candidato predilecto di nos Prome Ministro lo tabata e persona, cu lo a bay laga un presupuesto asina dudoso atras, como su 'legado' pa nos?

Naturalmente gobierno no ta den panico. Nan lo sali cu un of otro 'meevaller' pa cera aña cu ne. Pa nan mala suerte cos na Venezuela no ta pinta bon pa e proyecto di Citgo na Aruba, di cual por anticipa mas retraso ainda, y menos entrada pa Aruba. Ta ki propiedadnan lo bende anto?

BRAZIL

Otro masacre den prizon



BRAZIL - Un masacre mas a tuma luga ayera diadomingo, den oranan tempran na un prizon di estado Rio Grande do Norte, cerca di Natal, cu a laga un saldo di dies persona morto, segun informe preliminar.

Den e oranan despues a menciona e cifra extra oficial di 30 morto Esaki despues cu dia 5 di januari 33 preso a resulta morto na Roraima, den un conflicto entre dos grupo perteneciente na banda delincuente organisa den henter e pais. E matanza nobo aki ta haci e posicion di e autoridadnan hudicial mas dificil ainda. Te na e momento aki a cay mas di 100 otro caba den motin causa pa guera entre gruponan narcotraficante. E serie di incidente a cuminsa dia 1 di januari cu un masacre den un prizon na Manaus, estado di Amazona. Den e acontecimento ey a keda 56 preso morto. Den e caso nobo den e prison Penitanciaria Estadual de Alcaçuz na ciudad di Nisia Floresta, cerca di Natal y e prizon mas grandi di estado Río Grande do Norte, tambe ta papia di caso di desmembramento y decapitacion di victima. Ministro di Husticia di Brasil, Alexandre de Moraes, a reconoce diahuebs pasa cu e "mayor problema" di e prizonnan di e pais "ta corupcion". Hustamente e siman cu a pasa, e secretario di Husticia y Ciudadania di Rio Grande do Norte, Wállber Virgolino, a denuncia cu e estadonan ta traha acuerdo cu e presonan pa evita rebelion.

Gobierno federal a compromete su mes cu un presupuesto extra di 135 miyon dollar pa instala scanner den cada prizon y pa e construccion di cinco prizon federal di maximo siguridad, como un prome medida.

O Globo/EFE 15 jan 2017

COLOMBIA

Di dos persona aresta den caso Odebrecht

COLOMBIA - Ex senador Otto Nicolas Bula a keda aresta diasabra ultimo como di dos persona den e caso Odebrecht na Colombia.



Un serie di pais Sur Americano actualmente ta atendiendo caso di corupcion y soborno, cu e compania di construccion Brasileño lo a paga na funcionarionan halto den e respectivo gobiernonan. E prome captura na Colombia tabata trata di e ex vice ministro di transporte Gabriel Garcia Morales. E ta encarcela pero cu problema di salud cu por rekeri tratamento medico cu no por duna den un centro penitenciario.

E investigacion ta tocante pago di soborno cu Odebrecht a haci pa obtene contractonan grandi den obra di infrastructura na Colombia. Bula lo a keda contrata pa Odebrecht riba 5 di augustus 2013 pa "obtene e contracto di e caretera Ocaña – Gamarra", conoci como parti di e tramo dos di asina yama Ruta del Sol. E ruta aki ta un caminda grandi cu ta core entre Bogota y costa Atlantico di Colombia. Bula lo a haya e tarea pa logra e inclusion di cierto condicion den e contracto. Na 2014 e institucion Agencia Nacional de Infrastructura (ANI) a otorga e obra, traves di un "otrosí" (adicion posterior) y no segun licitacion publico. E contracto tabata contene e condicionnan, entre otro aumento di peaje pa e tramo, cu Odebrecht a pone, vice fiscal Maria Paulina Riveros a declara diasabra ultimo.

Pa su intervencion Bula lo a ricibi di Odebrecht un pago haci den suma parcial for di Brasil, pa un suma total di 4,6 miyon dollar. Fiscalia lo acusa Bula di delito di soborno pa duna y ofrece enrikesimento ilicito na otronan. Fiscalia ademas ta investiga funcionarionan di ANI, responsabel pa facilita e adicion di e tramo Ocaña – Gamarra den e contracto.

El Tiempo – 15-jan-2017

COLOMBIA

Gobierno y ELN tabatin reunion 'fructifero'



COLOMBIA - Delegado di gobierno nacional y di organisacion guerrillero ELN a tene e fin di siman aki reunion na algun luga na Ecuador, cualifica di ambos banda como "fructifero".

Esaki pa establece un fecha pa inicio formal di e negociacion di paz, asina e hefe di e delegacion gubernamental, Juan Camilo Restrepo, a declara. Aunke no a revela e luga exacto, pero tin indicacion cu lo ta den alrededor di e ciudad Ibarra, den Norte di Ecuador. "Nos ta spera di avansa pa por habri mesa di negociacion pronto", Restrepo a skirbi riba su cuenta di Twitter.

ELN a señala cu e di dos dia di combersacion a termina "positivamente", cu porta cera y sin acceso pa prensa, apuntando cu e combersacionnan lo continua.

"E reunion di awe (diasabra) a finalisa positivamente. Cu bon animo e reunionnan lo continua mañan (diadomingo) entre e delegacionnan", ELN a comunica tambe riba Twitter. Di banda di gobierno tambe a confirma esaki. E encuentro tabata di cuminsa diamars 10 di januari caba, pero a keda posterga te cu e fin di siman aki.

E encuentro ta tuma luga despues di casi tres aña di contacto confidencial entre e partidonan. E delegacion gubernamental ta hospeda den hosteria Natabuela, na Ibarra, como 115 km Norte di Quito. Di e luga aki nan a sali pa e encuentro na un luga desconoci, segun reporte di AFP. Di banda di gobierno Colombiano a expresa cu por lo pronto lo no tin mas declaracion tocante e reunion.

Gobierno di presidente Juan Manuel Santos y ELN tabatin previsto instala un mesa publico di combersacion dia 27 di october pasa na Quito, despues di sostene dialogo preliminar desde januari di 2014. Sin embargo, e encuentro no a resulta y a keda condiciona na liberacion di e ex congresista Odín Sánchez, den poder di e rebeldenan desde april 2016, y e exigencia di ELN pa gobierno laga dos guerrillero preso den libertad.

Si por concretisa e comienso di e negociacion formal di paz, Ecuador tin planea pa host e prome y ultimo ronda di e combersacionnan.

El Tiempo/AFP 14/15-01-2017

VENEZUELA

Nicolas Maduro ta duna cuenta na tribunal supremo; no na asamblea

VENEZUELA - Presidente di Venezuela, Nicolás Maduro, a duna su mensahe anual dirigi na nacion, dilanti di Tribunal Supremo di Husticia (TSJ). Normalmente esaki mester tuma luga dilanti di representacion di pueblo, Asamblea Nacional.

Desde un aña pasa cu Maduro a decreta estado di excepcion, cu argumento e guera y crisis economico cu su adversarionan lo tabata causa, e ta haya su mayor apoyo for di e tribunal supremo, cu ta consisti enteramente di su aliadonan politico Chavista. E maximo organo hudicial a dicidi cu e presidente mester duna su mensahe anual den cual e ta duna cuenta di e aspectonan politico, economico, social y administrativo di su gobernacion durante e aña cu a termina, dilanti di e tribunal, den transmision den cadena di radio y television.

Tocante e declaratoria di abandono di cargo di parti di Asamblea Nacional, Maduro a responde: Mi ta eherciendo tur mi funcionnan constitucional dia tras dia (…) lo tin husticia contra tanto desacato y conspiracion.

"Mi ta lamenta di no ta presentando e memoria y cuenta aki den AN (…) Esunnan cu awe ta domina Asamblea Nacional kier viola constitucion y sentencianan di TSJ."

A proyecta durante e sesion tambe un grafico cu ta duna un bista riba e situacion di divisa di e pais di e ultimo 15 aña. E punto maximo tabata na 2008 (mas di US$ 48 biyon), tempo cu prijs di petroleo a bay te US$ 140, y e punto mas abao, cu ta 2016: US$ 5,2 biyon. Na 2015 ainda entrada na divisa di gobierno tabata US$ 13,2 biyon.

Lapatilla.com – 15-jan-2017

Tur delegacion satisfecho

IPKO a reenforsa relacionnan amistoso den Reino

WILLEMSTAD - E prome IPKO di 2017 cu representantenan di parlamento di Corsou, Aruba, St. Maarten y Hulanda e reuni den un encuentro informal, mirando cu Hulanda y Aruba lo tin eleccion e aña aki.

Consecuentemente no tabatin un lista di acuerdo. Parlamentario di MAN, Giselle McWilliam, kende a encabesa e encuentro, a haya cu esaki tabata exitoso, pasobra e bienestar di e hende tabata para central.

Entre otro, a trata e buraco di AOV di nos studiantenan, e derecho di iniciativa cu nos parlamento por bay tin den un parlamento di reino y e importancia pa finalmente yega nan un acuerdo di disputa. Aproximadamente cuarenta persona a participa den e encuentro, y durante e siman a haya varios presentacion impresionante, di entre otro CPA y nos haf, despues nan a bishita e sitio di construccion di e hospital nobo, pa finalmente bishita Oostpunt pa mira e potencial economico.

Durante e rueda di prensa e delegacionnan di reino a keda representa pa Jeroen Recourt y André Bosman di Hulanda, Rodolphe Samuel di St. Maarten, Rene Herde di Aruba, Giselle McWilliam y Humphrey Davelaar di Corsou.

Tur representante a enfatisa e balor agrega di IPKO y a elogia e manera ameno y agradabel cu e siman a bay, unda nan a siña conoce otro mas miho y a compronde kico ta e puntonan di presion di cada pais. Aruba, Corsou y St. Maarten specificamente a compromete nan mes un biaha mas pa mehora e colaboracion entre e islanan, specialmente den area di salubridad y transporte aereo. “Den pasado e colaboracion no a concretisa, pero nos a dicidi di gara e toro atrobe, paso nos ta wak e necesidad y posibilidad pa nos traha hunto”, Rene Herde a declara.

Notabel tabata e ausencia di tres fraccion local, specificamente MFK, Corsou di Nos Tur y Movemento Progresivo. Amparo dos Santos, lider di partido Corsou di Nos Tur, a declara durante un combersacion telefonico cu Ret Karibense, cu e no ta mira e balor agrega di participa den IPKO. Den su opinion, nunca nada realmente concreto a ser realisa pa nos pais y dia nos dinamico cu Hulanda cambia, nan lo ta receptivo pa un dialogo cu ta mutuamente beneficioso. Segun McWilliam, nan no a haci falta y na su luga ke enfoca riba tenemento di e liñanan di comunicacion habri, pa asina yega nan entendimento nan concreto den reino.

Tambe tabatin un protesta chikito di e fraccion di NO, kende ta bringa pa aboli e leinan di consenso cu a wordo introduci na 2010. Durante e reda di prensa, sr. Recourt, a duna di conoce cu durante di e IPKO aki, no a trata e discusionnan rond di cambionan di estado estatal ni futuro di Refineria, paso segun e parlamentario Hulandes, e topiconan ey mester keda trata pa gobierno di cada respektivo pais y cu Hulanda lo sigui e acontecimentonan cu atencion.

E siguiente IPKO lo tuma luga na juni na Hulanda.

Declaracion di Cas di Corsou encuanto kraakmento dje edificio no ta cuadra di ningun banda

DEN HAAG – Cas di Corsou a neglisha e edificio, ta inventa mentira tocante krater (ocupando ilegal di un edificio) y no tin su papelnan na ordo. Asina Joram Trijsburg, un di e hendenan cu for di december 2016 a kraak (ocupa un edificio ilegalmente) Cas di Corsou na Badhuisweg 175 na Den Haag, ta bisa. Asina Ret Karibense ta publica.



For di e tempo ey un fundacion contra kraakmento ta maneha e residencia oficial banda di e edificio cu a kraak.

Minister Plenipotenciario di e tempo ey Marvelyne Wiels a reacciona furiosamente contra e kraternan, segun Trijsburg. Segun e, el a menasa di pega e edificio nan candela cu kraker cu tur. Djey e krakdonan a haci denuncia di menasa y intimidacion. "Nos no a tende ainda con a sigui".

Pero derecho penal ta trata e krakernan tambe. Ministerio Publico ta sospecha nan di kiebro y ladronicia. E ultimo keho entretanto a caduca despues cu recherche a constata cu no a horta nada. Tampoco no ta trata di molester manera Cas di Corsou a trece dilanti den corte. E garashi dilanti di e residencia oficial lo tabata 'inhabitabel', pero lo contrario parce ta berdad. Entre tanto e garashi ta accesibel pa e minister Plenipotenciario nobo, pasobra e krakernan no tin mester di e espacio ey mas.

E edificio ta den un estado neglisha. Den e espacio cu a decora como sala riba e piso abou pleister ta bini abou. "Pasobra tin añanan largo cu no tabatin mantencion. Ta djis tabata pasa un cuashi. Si keda sin calenta un edificio asina añanan largo tambe ta desastroso", Trijsburg ta bisa.

Na diferente luga tin sker den e murayanan i un di e portanan di e camber ta habri di mes, pasobra e parti oost di e edificio a sak. Segun Trijsburg e rampinan di glas arma den chumbo ta falta.

Manera ta conoshi, e cushina original tambe a disparce. "Ma tende di hende di Cas di Corsou actual cu a ward'e un caminda, pero no den Cas di Corsou nobo. Straño cu no ta haci nada cu un cushina di 30 mil euro" e kraker ta bisa.

Cas di Corsou entretanto a bende e edificionan pa 3 miyon euro na dos compania di propiedad inmobil. E condicion ta si cu parlamento – despues di un aña y mei – lo bay di acuerdo lihe.

E prijs di benta ta hopi bou di e balor berdadero, e kraker ta haya. "Nan a bende pa e mesun prijs cu e edificio nobo, pero no segun e prijs real di e edificionan aki – incluso e residencia oficial na e otro banda di caya. No ta straño cu bo ta bende cos di tanto balor asina bou di e balor di mercado?

E ora ey e krakernan ta tende si nan mester sali for di e edificio. Si ta si nan mester sali pa mas tarda diamars 17 di januari. Trijsburg: "Mi tin bon speransa ma bo no sa nunca. Di tur manera e cos a stroba hues cu Cas di Corsou den un procedura asina cortico a entrega documento te na delaster ora, mientras nan tabatin nan lunanan largo caba. Pe motibo ey apenas nos por a defende nos mes".

Avion a regresa Corsou

Pasaheronan ta elogia personal di cabina di InselAir den incidente di ayera

WILLEMSTAD – Pasaheronan a reacciona cu masha elogio y gratitud pa e manera profesional cu e personal di cabina di InselAir a actua diabierna den e caso di emergencia cu tabatin na bordo. "Loke a pasa mi no kier ni pa mi pio enemigo pasa aden.



Pero un cos mi por bisa ta, cu e personal di Insel a sa di tene tur hende trankil y a haci nan trabou hopi profesional", asina un di e pasaheronan a comenta. E caso a haya comentario tras di comentario riba entre Facebook. Mayoria di e comentarionan ta den direccion di operacion di e compania cu ta laga hopi di desea den ultimo simannan.

E compania tabata haciendo un vuelo di Corsou pa Miami y mester a regresa Corsou na momento cu e pilotonan a haya informacion, cu e presion den e cabina di avion lo cay afo. Den prome instancia a baha e avion te na 25 mil pia. Na momento cu e presion di cabina a baha, e avion a baha te na 10 mil pia. E personal di cabina a instrui e pasaheronan na bordo cu nan mester atende cu e masacranan di oxigeno cu e pilotonan a activa.

Despues e avion a cambia rumbo y bin Corsou bek caminda el a aterisa sin problema. A hiba e pasaheronan un hotel ydiabiena nochi mes nan a bay bek Miami. Cuater pasahero tabata keha cu nan tin problema di horea y nanishi. Un dokter cu tabata presente na aeropuerto a atende nan. Tur sobra pasahero y miembro di tripulacion a sigui bon despues di e aterisahe.

E website www.noticiacla.com a informa e siman aki cu Gilles Filiatreault ta punta pa bira proximo CEO di InselAir. E persona cu ta menciona pa maneha e compania aéreo InselAir Internacional y InselAir Aruba ta e Canades Gilles Filiatreault, actual CEO di e aerolinea Air Madagascar.

Fuentenan cerca di e proceso di cambio na InselAir ta indica cu Filiatreault lo mester inicia su labor como CEO temporal na InselAir Internacional y como presidente di InselAir Aruba entrante 15 di januari o. E ta bira e persona cu lo tin cu restructura e compania segun plan cu gobierno y aerolinea a yega na acuerdo cu ne. Filiatreault lo tin cu maneha e compania pa un periodo cu no ta defini ainda.

Manera NoticiaCla.com a aporta caba, recientemente e aerolinea a ricibi su prome inyeccion di 3 miyon florin manera palabra. A cambio, mester a bin ayudo di maneho di afo temporal. A pone dos persona di gobierno den e hunta di directiva y entre e 4 personanan (2 di gobierno dos di InselAir, a scoge e persona cu ta bay maneha e compania). E actual CEO Albert Kluyver lo haya e funcion di accountable manager.

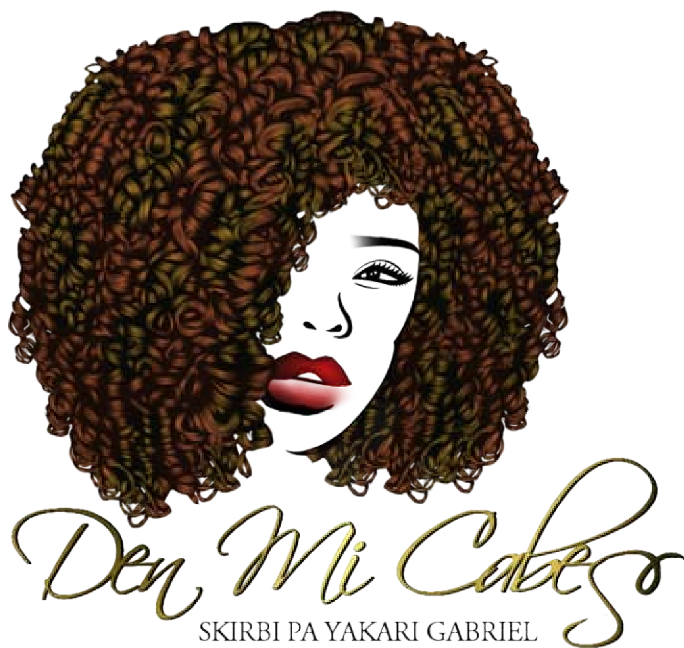
'No tin ningun proposicion, ni discusion ni cita cu accionistanan di InselAir y como tal, cualkier speculacion con e envolvimento di gobierno (di Corsou) lo ta den operacion y directiva di supervision di e compania, ta incorecto'.

Asina e CEO di InselAir Internacional Albert Kluyver a manda bisa tur e empleadonan di e compania ultimo siman di december 2016 pa medio di un memo interno cu NoticiaCla.com a logra pone su man ariba. E memo ta a rais di e hecho, cu for di diabierna cu e decision a keda anuncia, cu gobierno lo haya un tarea participativo den e compania, rumornan a cuminsa core di kico exactamente esaki lo ta.

Mas tempran, NoticiaCla.com for di su fuentenan cu ta cerca di e compania, a desmenti cu e deal nobo cu gobierno ta encera cu lo 'hala directornan actual un banda i pone un director di afo'. Esey no ta corecto, segun e fuentenan a sigura e porta aki. Cu e memo interno, esaki ta wordo retira un biaha mas. Fuera di e clarificacion aki, e memo ta mas bien splica mas di e deal cu gobierno a yega na dje pa yuda e compania aereo.

E memo ta haci mencion, cu berdad gobierno lo tin un cierto grado di envolvimento den e compania y influencia den e maneho y supervision di e compania. "Ta premira cu esaki lo ta den forma cu gobierno su postulacion di varios posicion adicional den e directiva di supervision y/of gerencia" e memo ta sigui bisa. "Pero e posicionnan ey mester wordo discuti y aproba pa e accionistanan hunto cu gobierno", e memo ta finalisa bisando, asina e articulo ta bisa.

Dushi ban vakantie Aruba, gewoon exotische Caribische eiland



UTRECHT - Ki dia hende ta bay stop di "fetish" nos bida Caribense? Ki dia hende lo stop di uza nos manera nan poster children di nan vakantie exotico y cuminsa tene en cuenta e realidad di corupcion y pobresa cu ta penetra hopi parti di Caribe en general sin uza esaki como propaganda? Ban papia.

Bon mi hendenan, despues di un vuelo hopi turbulento caminda e avion tabata shaky, shaky, shaky manera e cantica di Daddy Yankee, mi ta bek na Hulanda cla pa sigui marcha. En special mi kier papia di pobresa den Caribe.

No ta djis asina si, tin algo cu a trigger esaki. A sucede cu recientemente un rapper Hulandes yama "Lil kleine" (hopi creativo su nomber by the way) a bay Corsou, bishita un bario pober, saca potret cu dos mucha color scur y pone un caption cu a pone mita mundo rabia riba su Instagram. Algo rond di e palabranan, den Hulandes claro: "Akinan na Sero fortuna, sin duda un di e barionan mas pober y peligroso na Corsou.

E dos nan aki sigur no lo caba bon mescos casi tur hende den e bario aki, pero tabata leuk pa conocenan, mi ta desea nan henter mundo". Amigo, por fabor. Ta hopi di e hendenan mas briyante di mundo ta bin di barionan pober y peligroso manera bo ta yama nan. Pero esaki ta un otro storia.
Despues di haya su bon backlash di publico pa promove locual ta wordo yama "poverty porn" E rapper a haya su mes ta rectifica locual el a bisa. Aunke claro, segun e, e no tabata kiermen nada malo y su palabranan a wordo saca di contexto. Pero e no ta e unico no, Lil Kleine ta un mas di e miles di hendenan cu ta uza pobresa na destinacionnan "exotico' pa mehora nan propio imagen publico of pa purba di captura empatia di hende.

Lo unico cu ta haci cu Aruba ta scapa di e trato aki, ta cu na Aruba pobresa ta mas o menos scondi. Cu den nos afan di protege nos imagen y nos bida di turista riba nos mesun isla nos ta sconde e momentonan y e hendenan cu ta pasa den duro.

No obstante na esey, nos mester papia di dje si. Pasobra pone klinkers cu asfalt nobo rond di barionan cu antes tabata e imagen di pobresa, no lo elimina pobresa y tanto bal bo verf un cas pafo si bo no ta drecha e dak cu ta haci cu awa ta drenta den e cas ora awa yobe. Aruba, un isla cu tabata conoci pa su hendenan curason grandi y humilde, e isla caminda hende tabata habri nan cas pa turistanan ora hotelnan tabata yen awo ta sconde tras di e beyesa di su cayanan renoba, awo ta publica articulonan di con nos no kier turistanan sin placa bishita nos, awo ta aleha di tur locual algun dia a haci nos autentico.

Y aunke nos ta logra di scapa di shonnan manera Lil Kleine, mirando cu nos imagen ta un mas bunita y mas refina, nos no por keda tira klinkers riba nos problemanan social.

Intermediacion den caso Dannawi

Presidente di MAN Emil Wallé a tuma su retiro

WILLEMSTAD – E presidente di MAN, Emil Wallé cu no a sinta ni un aña ainda como presidente di e partido, a tuma su retiro e siman aki.

E ta e prome funcionario halto di e partido cu ta asumi responsabilidad pa e debakel politico cu a surgi den MAN, a rais di e proceso di formacion di un gobierno nobo pa Corsou. Elfried Koots ta actuando awor como presidente di e partido. Mientras tanto un comision special ta sigui intermedia den e caso di Gassan Dannawi, miembro di parlamento cu ta malcontento cu e manera cu e partido a bin ta funciona for di despues di e eleccionnan di october ultimo.

Informacionnan digno di credito cu a haya ta indica, cu Wallé a tuma su retiro for di diaranson ultimo. P'esey a keda un poco straño, cu ayera nochi na un canal di television, ainda e tabata papia na nomber di e partido, den cua el a manda algun mokete fuerte den direccion di e miembro disidente Dannawi.

Wallé a crea e impresion, cu ta Dannawi ta robes den e controversia cu a surgi y cu consecuentemente ta e parlamentario mester entrega su asiento na partido. Dannawi a declara anteriormente e siman aki, cu e ta hopi malcontento con e partido ta atendiendo tur decision, sin participacion y transparencia. Dannawi a bisa tambe, cu e lo sigui liña di partido, pero si yega asina leu mes cu esey no ta e caso mas, e lo no bay cu su asiento. Aparentemente ta e declaracion aki Wallé a coy duro tene, pero sin cu e tin e autoridad mas pa actua na nomber di partido MAN mas.

Partido a nombra e actual vice presidente Elfried Koots cu rienda di directiva di e partido. MAN mes no ta bisando nada den e situacion actual, como cu tin un silencio mediateca. Esey tambe ta lanta interogatorio con tanto lider politico Hensley Koeiman como Wallé por a duna declaracion ayera, siendo cu a pidi tur hende pa no papia awor aki cu prensa, mientras ta trata di resolve e situacion interno. Koeiman a pidi pa dera hacha. Wallé a bay guera cu Dannawi. Dannawi si ta respetando e peticion y no ta papiando cu prensa awor aki. El a nenga na diferente ocasion e siman aki pa duna un comentario, respetando e decision di intermediacion.

MAN a bin ta haya hopi critica, entre otro di simpatisantenan, pa e manera eratico cu e partido a bin ta funciona despues di eleccion.
Despues di e euforia cu MAN ganando eleccion, diferente miembro a señala, cu cosnan no a bay corectamente. Un di e aspectonan cu a causa hopi problema tabata, cu a palabra, cu esunnan cu haya mas voto ta bay parlamento, a laga miembronan hiba un campaña personal fuerte, pa despues dicidi cu no ta sigui mas cu e acuerdo aki.

Ta mencionando un miembro di directiva, den e caso aki Amador Nita Jr. Como un di e protagonistanan importante den e crisis cu tin den e partido. Nita ta number 7 riba lista y cualke movecion di sea Elsa Rozendal of si Dannawi entrega su asiento, e lo bin na remark'e pa bira miembro di parlamento y no number 10 cu a haya mas tanto voto cu 6,7,8 y 9.
For di ayera ta circula e versionnan tambe den sentido cu pa evita cu e asiento lo cay den man di Nita, cu hasta prome minister Hensley Koeiman lo renuncia, pa asina e bay ocupa e puesto di parlamento.

Awe partido MAN a keda acerca Un Kòrsou Hustu oficialmente pa wak si Omayra Leeflang y su partido ta dispuesto pa yuda sostene gobierno di Corsou cu tin sosten di apenas 11 miembro di parlamento. Cu Gassan Dannawi na duda, un refuerso ta recomendabel awor aki, segun MAN.
Sra. Leeflang sinembargo a pone bon cla riba mesa ayera cu oficialmente na e momento ey no a acerca ainda. Pero si acerk'e, mester reformula e acuerdo di gobernacion pa puntonan importante di Un Corsou Husto resalta den e acuerdo aki. Puntonan cu sra. Leeflang kier mira ta, ta entre otro e aspecto di pensionado, tema importante cu e partido a core campaña cu ne. Banda di esey, sra. Leeflang a anuncia vivienda popular y tambe combatimento di desempleo (hubenil).

E posicion di sra. Leeflang ta importante pa MAN como awe tin eleccion di presidente di palabra y coalicion mester garantisa cu e tin suficiente sosten pa Giselle McWilliam bira presidente di parlamento. Cu Gassan Dannawi den duda cu sea por abstene of vota pa un otro candidato, cosnan lo por bruha. Tin indicacion sinembargo, cu coalicion no mester tin miedo di e situacion cu a presenta como cu oposicion aparentemente lo no asisti na e reunion.

Oposicion kier claridad prome riba loke a pasa den e reunion tumultuoso den cua a aproba credencial di miembronan nobo. Tin un keho na Ministerio Publico pa haci un investigacion penal contra presidente di parlamento Humphrey Davelaar. Un vocero di OM a bisa e siman aki, cu lo atende e keho aki cu e diligencia necesario.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos
normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000
Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

SE OFRECE
Muchacha seria para hacer trabajo den limpieza y cuidar niños por dia
Tel: 561-5572

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

TA BENDE
Dulce crioyo di guyaba.
Excelente sabor.
Sportage Kia 2006
bon condicion
Tel. 743 5259

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

FOR SALE - FOR RENT
Divi Village
Studio 3405 week 52
Contact Rosario Villaville
Phone number
Aruba: 594 6421
Venezuela:058 414 5375141 / 426 5204636 / 414 3270412
Sale uSD $13,000
e-mail:
rosario.bellaville@gmail.com
Rent:$2,000.= p/week

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información
llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
Apartment na Playa
cu awa, cable, wifi inlui:
coriente
Afl. 700 + deposit Afl. 350
Interesa yama na
Tel: 565-7505

TA BENDE
Toyota Tercel L.Blue
aña 99, motor 2E
Standard / NO AC!!!
Pw.PL.PS.
As is where is !!!
Whatsapp
Tel. 593 7900

TA HUUR
Apartamento 1 hab 1 baño (max 2 persona) amuebla, cable, wifi
Afl.1000 excl. awa, corriente
no pets, no child
Ubicado en Sabana Basora Resident
Tel. 743 5259

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

TA HUUR
Camber pa un persona sola
Pa mas inf yama
Tel. 600 0074

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

FOR SALE
ASSOCIATED REALTORS
Typical Arubian house completely renovated at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms, fully airconditioned, on property land of 839 m2, constructed 237 m2 with apartment and for Afl.525.000,00
Call 593 6318

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Tin tur clase di santo pa pleister, pega bloki, tur clase di piedra y granito.
Ta corta mata grandi y chiquito y ta benta afo
Tel: 562-2532

TA BENDE
cama matrimonial y 1 cama sencilla pa 1 persona. 2 portanan di palo di paden 1 Heckwerk di aluminium bon prijs, bon condicion , matanan grandi di fruta,
Tel.743 5259

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva
+ laundry, cable pa
pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera pa 1 persona of pareja . Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

TA BENDE
Nevera grande Fls.200
Tel. 563 1180

TA HUUR
un apartment full muebla
2 camber, sala, cushina na Seroe Colorado. Pa mas informacion yama
Tel. 569 8007

TA BENDE
Cafetera Continental Electric
Fls.45
Tel. 745 4868

TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

SERVICIO PUBLICO
Sra ta ofrece su servicio pa haci trabou di cas
Tel. 748 4940

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

Accidente di auto basta fuerte na crusada Weg Sero Preto



SAN NICOLAS - Diadomingo mainta na e crusada di Weg Sero Preto na altura di e misa a sucede un accidente di auto basta fuerte pa falta di preferencia. Patruya di San Nicolas a topa cu e dalmento aki y di biaha drenta accion.

E daño na e autonan tabata grandi. A notifica ambulance pa presenta na e sitio pa asina paramediconan brinda asistencia na e victimanan. Polis a determina cu e Toyota Yaris blanco a subi e crusada y no a duna preferencia na e Honda biniendo for di nort di direccion zuid.



Chauffeur bou influencia di alcohol a bolter cu auto dilanti Sun Plaza





ORANJESTAD - Diasabra bahada di solo chauffeur di un Mitsubishi Lancer a perde control dal un palo di luz y bolter cu su auto dilanti Sun Plaza riba L.G Smith Boulevard. E impacto tabata fuerte y e chauffeur a resulta herida.

Tanto ambulance, polis como brandweer a presenta na e sitio. E chauffeur a wordo controla pa personal di ambulance , pero e no tabata comporta y polis a detene pa core auto burachi. Elmar tambe a presenta pa asina drecha e palo di luz kibra. Polis a laga kita e auto for di caminda tambe.

Atraco na Ton Li supermarket



SANNICOLAS - Diadomingo mainta un homber a drenta na Ton Li supermarket na Weg Sero Preto y ataca e Chines y bay cu e placa.

E homber no tabatin ningun arma cu ne cu su man a cuminsa ataca e Chines pa haya placa y bay cu alrededor di 600 florin. Patruya di San Nicolas a presenta na e sitio y asina tuma e denuncia y pasa esaki over pa recherche.

Warda nos Costa a detene varios persona durante control







ORANJESTAD - Diabierna anochi por a tuma nota di e personalnan di Warda Nos Costa riba caya cu nan control despues di a haya algun tipnan unda tin ilegalnan trahando.

A bishita tanto Isla Pop na L.G Smith Boulevard y detene dos persona trahando. Na Roxdan na Playa a detene 3 hende muhe y na Baby Back Ribs 1 persona femenino. Tur 6 ta personanan cu tabata traha den e luganan aki na momento cu Warda nos Costa a detenenan. Nan a wordo deteni y e personal di GNC di biaha a traha rapport di e caso pa asina haci e tramitenan pa den siman nan wordo deporta.

Atraco arma na La Estrella den Ceritified



ORANJESTAD - Persona arma desconoci a drenta na La Estrella situa den Certified Mega ball y tira atraco riba e personal. E señora den e luga a drenta panico ora a mira e homber cu e arma punta riba di dje pa asina horta mercancia.

E atracadonan despues di a haya loke nan tabata kier a bandona e sitio na pia. Polisnan a drenta accion di biaha pa busca informacion y personal di Departamento di ayudo na victima tambe tabata presente pa asina tuma papia cu e victima y calm'e.



Chauffeur a perde control kibra auto riba cura di cas



CURA CABAY - Diasabra marduga na Cura Cabay un chauffeur di un Toyota Yaris blanco bayendo direccion pariba a perde control tras di stuur despues cu un bestia a crusa su dilanti.

E chauffeur a perde control y a baha caminda na su man drechi y bay dal riba un cura di cas. Polis a presenta na e sitio pa tuma datonan, pero ningun persona a resulta herida. A topa cu un pushi morto algun meter pabou di e accidente. E chauffeur a keda spanta y roadservice a yega pa atende cu ne.



Boto chikito di rubber ta drif pazuid di Aruba



ORANJESTAD - Un piscado local riba lama pazuid di Aruba a topa cu un boto chikito di rubber ta drif riba lama su so. E boto ta cu motor riba dje, pero nan no a topa cu nada iregularidad riba dje. A notifica Wardacosta di e sucedido di biaha hunto cu team maritimo. E piscado a cuminsa bin cu e dinghy paden y na caminda Warda Nos costa a tum'e over. Riba dje tin skirbi Aux Amany DL0365 AB. A hiba e rubber boat aki pa kazerne di Warda nos Costa pa mas investigacion.

Polis a topa cu homber cu tabata core auto iresponsable





ORANJESTAD - Un homber turista bou influencia di alcohol diasabra marduga a wordo para pa polis, despues cu a mira e auto ta core zigzag. A homber tabata asina burachi cu no sa nada y el a wordo deteni pa e pasa un test na warda di Polis.

A control haya cu a actua sospechoso ora a mira Polis





ORANJESTAD - Patruya di Flex team diasabra marduga pasando den Koningstraat a topa cu un Sentra staciona riba acera luz cendi.

Pero manera cu e persona den e auto a wak Polis a paga luz actua sospechoso. E oficialnan a baha bay wak kico ta pasando, y tabata un homber basta cansa.
A rista e persona y haya un sigaria grandi lora na marihuana pa e dal.
A confisca esakinan pa despues deshaci di nan, y a tuma datos di e homber. Debi cu e cantidad ta limita no por detene un persona pero a confisca e producto y destrui esaki.

Flex Team ta sigui raspa caya

ORANJESTAD - Por a tuma nota cu e fechorianan riba caya a baha man basta despues cu Cuerpo Policial a introduci e team asina yama Flex.
Ta un team cu ta consisti di por lo menos 5 polis. E flex team aki ta manera Faya Bo Haya riba caya, den 2016 a score haya hopi droga, arma blanco y arma di candela den nan controlnan. No ta solamente Playa nan ta controla pero Noord y tur caminda nan ta yega pa brinda asistencia. Manera e oficialnan mira grupo di persona riba caya nan ta baha controla tur persona wak kico por tin riba nan cu ta iregularidad.



Por a tuma nota cu loke ta area di Oranjestad basta caso di gruponan riba caya cu ta comete fechoria a baha man debi na flex team. Un team cu sigur por crece si Cuerpo Policial tin mas ekipo pa brinda, e.o. Auto, debi cu auto ta scars na basta accidente den 2016 ta spera cu den 2017 Cuerpo Policial por haya mas auto pa brinda e servicio manera semper na comunidad, y principalmente pa teamnan special pa tin auto specifico pa nan pa sigui cu e bon trabou door di raspa caya y gara esunnan cu ta comete malo riba caya.







Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.
Temperatura maximo 29 grado Celsius y temperatura minimo 24 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:33pm y lo sali mañan mainta 07:06am.

Biento:
Modera te basta fuerte y for di direccion oost- noordoost te noordoost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia of awasero posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad den atmosfera regional lo ta suficiente pa pone temporalmente mas nubia pasa riba nos isla. Pa e motibo aki por spera un awasero pasahero, principalmente den oranan di marduga y mainta.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 5 te localmente 8 pia.

AVISO: Labaderanan biniendo for di noord noordoost ta menguando; sinembargo, keto bay nan ta ocasiona lama bruto na nos costa. Ta suplica ocupantenan di boto chikito y usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Prins y Pancho Infantil, Hubenil y Grandi pa Carnaval 63

ORANJESTAD - Diasabra 14 di januari, Aruba a conoce su Prins y Pancho pa Carnaval 63. E tiki awasero cu a basha no a stop e tremendo show cu e hobennan aki a duna.

A tene eleccion di Prins cu Pancho den categoria infantil, hubenil y grandi.
Esaki tabata un anochi bon anima na unda tur e hobennan a demostra nan talentonan. Aunke cu segun SMAC, nan lo a desea di a mira mas participante e aña aki.

E organisacion ta sumamente contento y agradecido na gruponan di Carnaval cu a respalda e teamnan. Un pabien grandi na tur participantenan y danki na e publico cu a bin pa apoya nan. Na final di anochi a eligi Prins y Pancho. E resultadonan ta lo siguiente:

Categoria Infantil:
"Prins Por", Li-Angelo Quandt y "Pancho Mas", Shaiyron Alexander representando Champagne Carnival Group

Categoria Hubenil:
"Prins Bo Tin", Giomir Leocadia y "Pancho Curashi", Lixander Lambrinos, representando Dushi Carnival Group

Categoria Grandi:
"Prins Milk", Randy Hernandis y "Pancho Shake", Roberto Hernandis representando Champagne Carnival Group.













Clientenan di PAAZ masha contento cu bunita gesto

Que Pasa Restaurant a percura pa ambiente di fin di aña na PAAZ

ORANJESTAD - Dia 22 di December ultimo a tuma luga e famoso Christmas Dinner pa e clientenan di PAAZ. Mas cu 60 cliente a gosa di un tremendo 3-course dinner cu e aña aki a wordo ofreci pa Que Pasa Restaurant.



Ya ta 5 aña consecutivo cu un restaurant local ta ofrece pa yuda e grupo vulnerabel aki. Alabes mester enfatisa cu tur aña un grupo di boluntario ta bini PAAZ pa asina sirbi e cena di Pasco aki na e clientenan.

Tur a gosa di e famoso sopi di tomati, un lasagna suculento di carni y seafood y pa cera e anochi cu broche di oro a sirbi un delicioso brownie como dessert.

Di e forma aki, clientenan y empleadonan di PAAZ di Dr. Horacio e. Oduber Hospital ta gradici Addie Meier y Marvin van Paridon di Que Pasa Restaurant pa nan donacion generoso di un Christmas Dinner pa tur e clientenan cu durante dianan di fiesta lo ta kedando den PAAZ.

Tambe un palabra di gratitud ta bay na e boluntarionan cu a duna nos clientenan un tremendo servicio den persona di Celeste, Danique, Claire, Janis, Petra y Gionette.

Un saludo cordial tambe ta bay pa Jeroen Kuling, cu ya pa algun aña ta corda e mundo di restaurant riba e clientenan di PAAZ. Staf y personal di PAAZ ta extende palabranan di gradicimento na Que Pasa Restaurant cu a saca un man y yuda durante dianan di fiesta cu un gesto asina bunita.

Miss Aruba Charlene Leslie a yega Filipinas





ORANJESTAD - Miss Aruba Charlene Leslie a yega Filipinas diabierna mainta 5:30 despues di a bula mas cu 30 ora.

Na su yegada nos reina a wordo ricibi pa un grupo grandi di prensa cu tabata ansioso pa sa mas di Charlene y a puntra hopi tocante su profesion como Dietista y pa duna nan conseho con pa hiba un bida mas saludabel.

Ademas nan tabata hopi interesa den loke e ta spera di e certamen na Filipinas. Miss Aruba ta comparti camber cu Miss Barbados. Por cierto nos Miss Aruba tin famia cu ta biba na Barbados, pues sigur tin hopi cu nan lo comparti cu otro durante e certamen.



Parada di Blaas bunita y bon organisa























ORANJESTAD – Aruba su parada di Blaas tabata bunita y bon organisa, un pabien na SMAC cu un bon trabou pa nos muchanan. Awasero tabata forma un menasa pa e parada, pero e tempo a cambia na tempo caminda cu e parada a hasta cuminsa na tempo.

Asina mes na comienso di e Parada di Blaas awa a yobe un rato cortico y despues tur cos a sigui normal atrobe. Nos muchanan por a gosa di un bunita parada caminda cu tur cos a cana manera mester ta. Na cuminsamento publico na banda tabata poco, pero segun e parada ta pasa e ruta a yena cu e publico carnavalesco.

Continuacion riba pagina 17



Parada di Blaas bunita y bon organisa

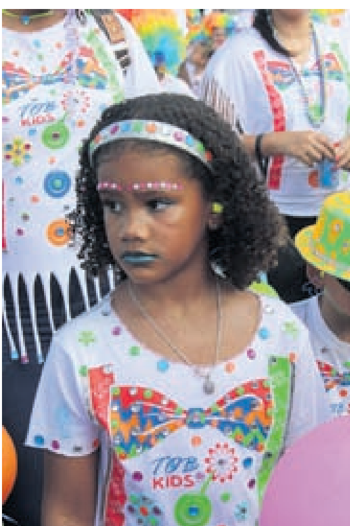
Continuacion de pagina 16



















Debutando pa Ajax den Eredivisie

Justin Kluivert ta sigui paso di su tata Patrick





AMSTERDAM – Justin Kluivert a tuma un paso grandi pa purba duplica e carera di su famoso tata Patrick Kluivert, haciendo su debut den Eredivisie pa Ajax.

Mientras cu ainda e tin un caminda largo pa bay prome cu e por yega na compara cu Patrick su status legendario, e hoben di 17 aña a subi veld pa prome biaha contra PEC Zwolle despues di 38 minuut. Justin a subi den e sistema hubenil di Ajax.

Despues cu e hungado di hala a wordo introduci, e ekipo a anota 2 biaha den di 2 mita, cu golnan di Lasse Schone y Hakim Ziyerch, kendenan a yuda Ajax logra e victoria cu score 3-1 y alabes bay cas cu 3 punto.



Real Piedra Plat ta elimina La Fama cu score di 4-0









ORANJESTAD - Diasabra atardi den CD Guillermo Trinidad tabata tin continuacion di Copa Betico Croes ora cu Real Piedra Plat a enfrenta La Fama di Savaneta. Real Piedra Plat ta milita den division Uno y di otro banda La Fama den division Honor.

Den aliniacion di Real Piedra Plat nos por a wak Joel Geerman hunto cu su tata Carlos Geerman. Na cuminsamento di wega e wega ariba su mes tabata balansa pero mientras cu e minuutnan tabata pasando Real Piedra Plat a cuminsa domina e wega. Tabata Joel Geerman cu ta anota 2 gol pa manda su team nobo ariba prome cu halftime.

Den di dos tempo ta Dedo Lake cu ta haci e wega 3-0 y na final ta Marlon Andrea cu ta pone e score final 4-0 pa Real Piedra Plat y asina Real Piedra Plat ta pasa pa semi final. Nos por bisa cu sigur cu Joel Geerman ta un bon refuerso pa Real Piedra Plat. Un pabien na e hungadonan y staf di Real Piedra Plat cu nan victoria.







Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart a train na Baby Beach

ORANJESTAD - Diasabra mainta trempan e busje komt zo di Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa pick up e mucha hombernan pa asina ta na Baby Beach pa 7'or y 45 pa cuminsa cu e training di 8'or.





Sin duda e team tabata hopi motiva pa train ariba e santo na Baby Beach. Esaki tabata e prome training cu a tuma luga pafo di e gymzaal pa e aña aki y a enfoca ariba e speed y e forsa di e muchanan.

Un generacion nobo tambe a bin pa haya un sabor di e training na Baby Beach pa prome biaha y lo mester sigui cu e tradicion pa cuminsa prepara pa e TK5 na luna di November na Corsou.

Training na Baby Beach semper ta hopi duro, specialmente si ta bo prome biaha y por a mira esaki bon cla tambe den e team. Training pafo di gymzaal lo sigui, nos lo bay train na Hooiberg, Seroe Alejandro, Grape Field y Seroe Colorado Tennis Court.





















Clarisca Velasquez(AVP):

Mep ta incapaz y floho pa traha y cambia kiesverordening lo no yuda nan tampoco

ORARANJESTAD - Nunca den mi bida mi persona no a mira hende floho y incapaz pa traha manera e parlamentarionan di Mep. Awor nan ta pensa cu cambiando e kiesverordening lo yuda nan. Nada no lo yuda hende floho y incapaz pa traha. Cuminsando na e lider cu ta incapaz y sin autoridad moral.

E lider cu no ta tuma accion contra su mes parlamentarionan floho y cu no ta bay trabao. Pa cuminsa un politico mester tin disciplina, ta integro y ta ehempel pa nos comunidad y e tres ingredientenan aki e parlamentarionan di Mep falta. Nan ta floho hasta pa bay trabao. Con Aruba por bay dilanti cu parlamentarionan asina?? Con nan por representa pueblo asina?? Con pueblo por vota pa hendenan asina?? Nan ta busca delaster un cos pa drecha e lista di Mep mencionando yen di cos cu mester haci pero tanto bal si nan no tin disciplina pa bay trabao nada lo no yuda. Hendenan floho ta dificil pa cambia. Loke Mep mester haci ta busca hende balente y disciplina pa subi nan lista y cuminsa na kita e lider cu no refleha integridad ni autoridad den wowo di nos comunidad.

Minister Paul Croes:

Lo laga haci un investigacion riba contractonan cu musiconan den sector di hotel

ORANJESTAD - "Siguridad laboral, un entrada continuo y un situacion financiero stabiel ta meta di e decision aki. Nos musiconan merece wordo trata cu respet y dignidad pa locual nan ta nifica pa nos pais y nos bishitantenan", minister Paul Croes a expresa.

Despues di algun combersacion cu musiconan cu ta toca y entretene bishitantenan den sector di Hotel, restaurant y Cafe's (HORECA) Minister Paul Croes encarga cu e cartera di labor a dicidi di lo haci investigacion y analisis riba e contractonan cu musiconan cu ta toca tin. Aparentemente e trato no ta uno husto y pa es motibo lo haci lo posibel pa corigi esaki.

"Mi a tuma nota di e situacion cu musiconan ta biba aden y sigur nos lo atende esaki. Ta trata di personanan cu ta contribui na e experiencia di nos bishitantenan nos isla. Ta artistanan cu merece un siguridad laboral y esaki mi a instrui departamento di labor sondea pa mi", minister Paul Croes a anuncia.

Despues di un reunion tambe cu Parlamentario sr. Jeffrey Kelly unda e preocupacion a wordo treci dilanti minister Paul Croes a informa cu e investigacion ta wordo ehecuta.
Tambe e decision aki ta a base di un mocion di Parlamento di Aruba riba e siguridad laboral di musiconan den e sector di Hotel, restaurant y Cafe's. Departamento di labor ta encarga cu e investigacion aki y lo presenta resultado di esaki dentro di poco na Minister.

Francis Jacobs (MEP):

Clarisca y henter partido di AVP mester stop di manipula y tira klinker den wowo di nos conciudadanonan



ORANJESTAD - Recientemente Clarisca Velasquez a saca un comunicado tratando di manipula mente di e comunidad di Aruba, cu segun investigacion di diferente universidad rond mundo, cu nos hendenan di Aruba a sali number 1 como e hendenan mas feliz di mundo y cu tur nos hendenan ta biba dushi.

Clarisca ta biba riba luna
Clarisca mester cuminsa biba cu e realidad cu na Aruba tin pobresa cu a aumenta drasticamente durante e ultimo añanan di e gobernacion putri di AVP of acaso e ta bibando ariba luna? Na Aruba tin hende, famianan cu ta sin trabao, esunnan cu ta sin coriente y sin awa y otronan sin un dak riba nan cabes y abo ta kere cu bo por bay personalmente y bisa e hendenan aki cu Aruba tur su hendenan ta feliz y ta biba dushi? Bo kier ami mes hiba bo cerca e hendenan aki pa bo mes bisa nan? Mi recomendacion na abo ta pa pidi bo Lider yoron pa e bay bishita e hendenan aki y duna nan ayudo cu nan mester y cu nan merece. Un otro bon recomendacion Clarisca, cuminsa mustra cu berdaderamente abo ta un parlamentario, ta un berdadero sirbido di pueblo y cuminsa traha pa e pueblo manera Bo responsabilidad ta exigi di bo.

Progreso y desaroyo of mas debe pa e pueblo paga?

Clarisca ta anuncia cu ta danki na su Gobierno cu ta cumpliendo cu nos hendenan, nan ta biba dushi.
Digno conciudadano, awor ta keda na abo cu ora topa Clarisca ariba caya bis'e con dushi e debe cu e y su Gobierno a hinca nos aden, con caro nos Aruba a bira, con dificil ta pa biba na Aruba cu e gastonan impagabel y ultimo bis'e/reclam'e cu e y su Gobierno a hinca nos den un mega debe cu nos, nos yiunan y nos nietonan y nan yiunan cu no a ni a nace ainda tin di paga.
Clarisca, ami no ta kere cu abo lo sinti bo trankilo ta canando riba caya sin cu e pueblo reclama bo, pasobra pueblo ta bay reclama bo y cu tur nan rason. Pueblo haci uzo di bo derecho!

Nos economia a crece?

Clarisca, abo y e resto di 12 parlamentarionan incluyendo e Ministernan di AVP, boso tur ta culpabel, pasobra boso tur a acepta y vota voor pa laga e Gobierno sigui hinca nos den e debe astronomico. Na e momentonan aki, Dios spaar nos pasobra si bin un calamidad na Aruba, Aruba no tin placa di reserva pa salba nos. Clarisca, bo a declara cu e siguiente eleccion abo no ta bay t'ey mas ariba lista di e partido di mas putri cu nos conoce den historia di Aruba su politica, p'esey keda keto pasobra mas bo papia y mas bo skirbi, mas rabia e pueblo di Aruba ta haya ariba bo Gobierno di AVP cu boso mentalidad putri y diabolico.

Mihor Clarisca splica pueblo

*Dicon abo a acepta pa no elimina 3 % di BBO cu abo y AVP a priminti di lo elimina (wak e video di 2009 ariba youtube), dicon a aumenta BBO cu Health Tax na 3.5% cu ta e aumento di BBO?
*Dicon criminalidad a aumenta y dicon abo ta critica e polisnan hoben mientras ta bo Gobierno y Minister di Husticia no ta sirbi?
*Dicon nos debe nacional a aumenta sin conta e proyectonan PPP cu ainda falta?
*Dicon y con bo a haya e permiso pa bay studia 2 aña mientras bo a laga bo responsabilidad como sirbido di pueblo un banda?
*Dicon abo a acepta CAFT bin kita nos autonomia? No ta abo tambe a vota voor?
*Clarisca tur loke nos pueblo ta pasando aden, abo ta mes of mas culpabel.
Esaki ta djis algun ehempel di tur e malicianan cu boso di AVP a haci contra nos pueblo cu e biaha aki lo no cay mas den boso manipulacion y mentiranan. Miho boso baha pa caba y laga otro partido cu si tin e pueblo aki na pecho dirigi destino di e pais aki.

Rene Herde'(AVP):

"Nos tin mas en comun cu e impresion cu diferencianan di opinion ta crea"

ORANJESTAD - "Nos tin mas en comun. Nos ta di acuerdo riba mas cos - con nos paisnan mester ta organisa, kico e calidad di bida di nos hendenan mester ta - cu e diferencianan cu tin biaha sa resalta y crea e impresion cu ta bay mes nos mester bay for di otro." Asina Rene Herde', presidente di e Comision di Asuntonan di Exterior y Asuntonan di Reino a bisa durante di e rueda di prensa cu a tene na Corsou na final di e reunionnan entre e cuatro paisnan di Reino siman pasa.



Reino ideal

Durante di e reunionnan entre parlamentonan di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda, a tene un sesion di discusion riba con nos Reino por ta si nos mes por a trah'e. Den un ambiente habri parlamentarionan a debati riba con e Reino lo por ta si nos por a trah'e idealmente. Rene Herde' a papia di e conclusion di e sesion ey. Rene Herde': "Den e discusion ey bo a ripara cu un cantidad di idea, pensamento, plan y deseo a bini dilanti, pa elimina cosnan cu nos tur ta sinti cu no ta bon. Y pa crea cosnan cu lo haci e Reino uno mas bunita. E conclusion cu Bo por saca di e discusion aki ta, cu a pesar di diferencianan di opinion cu tin, nos tin mas en comun, nos ta di acuerdo riba mas cos, con nos paisnan mester ta organisa, kico e calidad di bida di nos hendenan mester ta, cu e diferencianan cu tin biaha sa resalta y ta crea e impresion cu ta bay mes nos mester bay for di otro. Ami a sali for di e discusion ey cu optimismo pa e futuro di Reino. Mi a tende otro miembronan di tur cuatro parlamento bisa exactamente esey."

Cambio

Rene Herde' a duna un impresion di discusion riba e "Reino Ideal" manera e a wordo discuti. Rene Herde: "E Reino aki, kisas cu cambionan, por ta cu elementonan cu t'ey mucho tempo y cu lo cambia. Cu elementonan nobo.

E Reino aki tin un bon futuro hunto. Anto esey den un mundo cu Bo ta wak cosnan ta cay for di otro enbes di bini hunto. Nos ta convenci cu ta net door di uni forsa, di traha hunto, cu pueblonan di tur nos paisnan di Reino en berdad por tin un miho futuro."

PDR y Andin Bikker ta distancia nan mes di sr. Alonso Tromp

#POLITICA Despues cu e no a haya siguransa di number riba lista di POR, e kier bruha tera

ORANJESTAD - Segun politico Andin Bikker, desde janauri 2016 sr. Alonso Tromp tabata e prome pa haci e acercamento pa sondea un union di forsa entre sr. Otmar Oduber y su persona.





Na november 2016 el a bolbe acerca y a reuni varios biaha cu conseheronan di Otmar Oduber. Varios reunion a tuma luga na su cas y e texto di e protocol E Forsa Nobo a wordo trata y conclui na su cas den presencia di sr. Otmar Oduber. Sr. Bikker ta distancia su mes di sr. Alonso Tromp cu ta bruha tera cu acusacionnan falso segun e politico.

Reunion urgente

Sr. Alonso Tromp di partido PDR a yama pa un Asamblea General cu urgencia segun statuto di PDR pa dia 18 di januari. Esaki ta pa trata un eleccion di directiva nobo pa PDR pa 2017/2018. Bon Dia Aruba no a logra haya un reaccion for di sr. Alonso Tromp riba acusacionnan cu Andin Bikker a actua contra statuto di partido. Esaki ta e motibo pakico ta yama un reunion urgente pero segun sr. Andin Bikker: "sr. Alonso Tromp no ta miembro di bestuur pues e no por yama reunion. E reunion ey no tin validez."

Segun sr. Bikker, despues cu Alonso Tromp no a haya un siguransa cu e tabata kier riba numerahe riba lista di POR, no obstante cu desde 2013 e no a profila su mes den politica mas, el a rabia y dicidi di uni cu opositornan di PDR pa purba bruha tera cu un wega di statuut. "E la lubida cu statuut ta wordo dirigi dor di principionan di buena fe den cual principionan ta hancra den articulo 17. Ademas statutonan ta algo interno y semper por wordo adapta na situacion nobo, cual lo bay tuma luga tambe si ta necesario. Te asina cu por a check Sr. Tromp nunca aplica pa bira miembro di PDR y nunca no paga contribucion tampoco!". Sr. Bikker ta sigui comenta cu 'p'esey pa medio di abogado a manda informa sr. Tromp recordando e pakico a dicidi di bay un cooperacion den e Plataforma Forsa Nobo, di cual e mes tabata un actor principal y cu e no ta miembro di PDR, tampoco cu e no tin ningun tipo di autoridad pa representa PDR. Na mes momento ta tene personalmente responsabel tambe. Sr. Bikker ta splica: "Ta di lamenta cu sr. Alonso Tromp visibelmente a cay den wega di opositornan djis paso e no a haya su kier. En todo caso cerca PDR e no tin nada di busca y e no ta keri tampoco y mas bien su presencia tabata wordo tolera desde cu na 2014 el a agredi un candidato den sede di partido y a falta lider respet."

Protocol

Sr. Bikker ta splica cu den un rueda di prensa december 2016, nan a lesa y parti e protocol cu POR. "Aparentemente opositornan politico no kier compronde protocol. E ta gewoon un 'samenwerkings protocol' e ta. Pues nos ta coopera cu otro pa dia di entrega lista - cuminsamento di augustus - pa nos por tin un solo lista. E storianan cu lo a disolve Democracia Real etc. ta cosnan cu ta hasta insulta mi inteligencia huridico." Sr. Bikker ta agrega cu bo no por disolve un organisacion sin bay Camara di Comercio y cana e procedura legal. Sr. Bikker ta bisa cu hopi entusiasmo cu: "Mi kier a djis bisa opositornan pa cuminsa custumbra cu e idea cu Andin, Otmar y otronan ta bay uni pa un lista pa eleccion venidero."

Clarisca Velasquez (AVP):

Savaneta atencion







ORANJESTAD - Durante e reunion cu DOW riba e update di e proyecto di Green Corridor a informa fraccion di AVP cu pronto e parti pazuid di Savaneta banda di lama su haya su capa di asfalt.

E parti aki di e proyecto di Green Corridor a confronta un retraso chikito door cu a topa cu problema cu utilidad bou tera e parti di caminda aki cu no a premira y p'esey ainda e parti di caminda aki no a haya asfalt.

Pero pronto e parti aki di caminda na Savaneta banda di pazuid lo haya su asfalt. Y tambe kier a informa nos conciudadanonan na Savaneta cu e parti di santo y resto di asfalt y sushi cu ta deponi na Savaneta band di lama pazuid di veld di Undesa DOW y e partidonan envolvi den e proyecto Green corridor a informa cu esaki ta temporal deponi eynan y cu e sushinan aki lo wordo recogi prome cu e proyecto termina. Esaki ta pa informa nos hendenan na Savaneta di esaki. Esaki a wordo puntra explicitamente pa parlamentario Clarisca Velasquez cu ta preocupa cu e sushinan deponi na e parti aki di Savaneta. Pero a keda satisfecho di tende cu e sushinan akinan lo wordo recogi prome cu e proyecto termina.

BONDIA ARUBA

Rene Herde'(AVP):

"Mi no por imagina mi cu awor cu nos ta asina cerca, cu nos no por realis'e"

ORANJESTAD - Tabata di spera. E tema di un ley di Reino pa crea un "areglo di conflicto" pa e cuatro paisnan di Reino, a wordo trata durante di e reunionnan di Tripartiete entre parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten, y tambe den e reunionnan di IPKO cu parlamentarionan di Hulanda acerca.



Mas laat den 2017

E meta y speransa di parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten tabata, cu lo por a trata un concepto di ley di Reino den parlamento di Hulanda prome cu eleccion na Hulanda na maart e aña aki. Durante di e reunionnan siman pasa a sali na cla cu no ta bay logra bini cla cu e ley y trata esaki den Tweede Kamer di Hulanda prome cu eleccion na maart. Rene Herde': "Nos ta desapunta. Nos a bisa nos coleganan di Hulanda esey. Nos tin mas cu 6 aña y mey ta traha riba e tema aki cu ta poni den Statuto di Reino for di 1954. Nos ta lamenta cu nos no lo trata esaki cu e parlamento actual di Hulanda, cu a traha hunto cu nos riba e tema aki. Aña pasa nos a hasta yega na un acuerdo di kico mester bin den e ley y con e mester funciona. E ley no ta bay yega parlamento prome cu eleccion, pasobra ta awor numa e minister Plasterk a manda pidi conseho di Raad van State, riba su concepto di e ley. Lo dura por lo menos tres luna pa haya e conseho. Kier men cu ta te despues di eleccion na Hulanda cu lo por trata un concepto di ley den Parlamento Hulandes (=Tweede Kamer).

Dos concepto

Awor aki tin dos concepto pa un "areglo di conflicto" riba mesa. Un di e minister di Asuntonan di Reino di Hulanda sr. Plasterk. Y uno di e parlamentonan di Aruba, Corsou y Hulanda. Na final lo mester yega na un ley pa un areglo pa henter Reino. Esey lo sosode den Parlamento Hulandes na momento di e debate riba esaki. Awor aki ta spera cu tur dos concepto wordo manda pa Raad van State pa haya conseho. Pero esaki no lo bini cla prome cu eleccion na Hulanda na maart awor.



Optimista

Rene Herde' ta keda optimista pa creacion di un "areglo di conflicto" e aña aki mes. Rene Herde': "Nos a yega hopi leu hunto. Nos a hasta describi y acorda hunto con e areglo di conflicto mester ta. Loke falta ta un fecha pa trata y aproba esaki den Parlamento Hulandes.

E cos aki ta mucho importante pa nos y pa relacionnan den Reino. Nos tin mucho tempo ta traha riba dje. Defunto amigo Mito Croes a hunga un rol masha importante for di añanan 90 den esaki. E a describi den amplitud y detaye dicon mester bin na un areglo asina y con e mester funciona.

E "areglo di conflicto" ta importante pa evita cu diferencianan di opinion entre gobiernonan di nos paisnan di Reino, bira conflictonan manera nos a wak sosode mucho hopi e ultimo añanan. Esaki a daña relacionnan entre e cuatro paisnan di Reino y a causa desconfiansa y resistencia innecesariamente. Mi no por imagina mi cu awor cu nos ta asina cerca di crea un areglo, cu nos no por realis'e. Mi ta convenci, cu e sosten di coleganan di Hulanda, e aña aki ainda - cu un parlamento nobo despues di eleccion na Hulanda y cu un gobierno nobo - nos lo por crea e areglo di conflicto aki mas laat e aña aki." Asina Rene Herde' a finalisa riba e tema aki.

Guillfred Besaril (MEP):

"Reunion Tripartiet na Corsou cu un agenda bastante extenso"

ORANJESTAD - Dialuna 9 di januari 2017 a tuma luga un Reunion Tripartiet entre e Parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten. Parlamentario señor Guillfred Besaril conhuntamente cu señores Juan (Ady) Thijsen y Chris Romero, a representa Fraccion di partido MEP den e delegacion Arubano. Sr. Besaril a declara lo siguiente riba e desaroyo di e reunion.

"Durante e siman tras di lomba a tuma luga un reunion Tripartiet entre Parlamentonan di Aruba, Corsou y St. Maarten. E Tripartiet aki ta di suma importancia pa e intercambio y desaroyo di e tres paisnan di Caribe Hulandes alabes e ta un momento di preparacion prome cu e reunionnan den cuadro di e Interparlamentair Koninkrijksoverleg (IPKO).

Durante e reunion aki a toca varios topico di interes comun manera entre otro enseñansa, e situacion na nos pais bisiña Venezuela, introduccion di castigo minimo y oportunidadnan economico entre e paisnan den reino Hulandes Caribense.



Riba e agenda tambe tabata tin algun topico cu ya pa algun tempo caba ta den discusion entre e diferente paisnan por ehempel e geschillenregeling y cuido medico".

Sr. Besaril a duna di compronde cu su enfoke tabata primordialmente riba e introduccion di castigo minimo, pues pa duna na conoce cua te delitonan specificamente y e motibo cu a impulsa e pensamento di un posibel introduccion di castigo minimo den nos codigo penal.

Sr. Besaril a sigui elabora. "Comunidad Arubano ta preocupa y disgusta cu e sistema actual di castigonan cu ta wordo aplica den por ehempel casonan di maltrato y abuso contra mucha, maltrato y abuso domestico y crimennan violento (manera atraco). Ta pa e motibo aki nos a sinti cu tabata di vital importancia pa scucha di nos rumannan den Reino kico ta nan situacion y pensamento riba e punto aki.

Ademas a probecha di e plataforma pa comparti e preocupacion di nos Fraccion pa loke ta e circulacion alarmante di arma di candela na Aruba".

Un tema cu sr. Besaril y demas miembronan di e delegacion Arubano a el a bora extensamente riba dje, ta e situacion di conectividad entre e islanan. Tin un solo aerolinea cu ta bula y conecta e diferente islanan den Caribe Hulandes cu otro, pero dicho aerolinea ta pasando den temponan sumamente dificil.

"Ta importante paper cura pa e islanan tin un bon conexion cu otro. No solamente pa e parti economico, sino tambe pa e parti social familiar cu semper a existi entre e islanan. Hopi di nos na Aruba tin famia cu ta biba riba e diferente islanan. Ta p'esey e ta importante pa e servicio keda garantisa. Ademas di garantisa e servicio mester mehora tambe! E retrasonan absurdo cu tin den actualidad mester stop, ya cu e ta causando dañonan ireversibel. A para bira masha normal cu un biahe di 15 minuut, ta termina den un odisea desagradabel di entre 3 pa 6 ora prome cu por bula y yega e destinacion final. Motibo suficiente pa propone na sondea e posibilidad pa un tipo di "City Hopper" entre e diferente islanan pa di e forma ey garantisa e conectividad y na mes momento stimula competencia sano cu na final mester por conduci na un mehoracion di e servicio actual.

E politiconan na final di e reunion Tripartiet tabata unanime riba e punto cu e reunionnan entre e islanan mester sucede cu mas frecuencia y no solamente den cuadro di IPKO.

Tin hopi posibilidadnan interesante riba diferente tereno pa e islanan y ta danki na e tipo di reunionnan 'ki nos ta realisa cua te oportunidadnan concretamente y nan embergadura" Sr. Besaril a termina.

Homber cu arma blanco a bay menasa persona den Domino's Pizza







TANKI LEENDERT – Diadomingo mainta un homber tabata cera paden na Domino's Pizza na Tanki Leendert debi cu tin un otro persona ta wardando e pafo menasando e cu un arma.

Patruya a presenta na e sitio y a topa cu un homber y durante e ristamento a haya un arma blanco den su poder y a keda deteni hiba warda.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23



Irene Gestina Torto

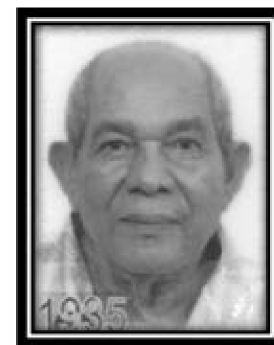
*28-07-1929 - †12-01-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos Esposo, Tata, Welo, Bisawelo y Ruman stima;



Sr. Rufo Abelino Odor

*29-11-1935 - †08-01-2017

Na nomber di su:
Mama: †Estelita Odor
Tata: †Pedrito Schoop
Ex-esposa: Jeanette Sukraj
Yiunan: Michaël A. Odor
Joyce E. Odor y Estebán Fr. Laclé
Nietonan: Naomi A. Odor
Bryan W. Dubero y Siegleen Tromp
Christopher Odor
Dianne Fr. J. Odor
Bisanietonan: Amyleen, Joshua, Aaliyah
Rumannan: †Gala Odor
Freddy y †Wanita Schoop-Lopez y yiunan
†Netto y †Anita Schoop-Curiel y yiunan
†Icho Schoop y Ina Schoop-Werleman y yiunan
Frida Schoop y yiu
Frank Schoop y Joyce Schoop-Zichëm y yiu
Boy Schoop y Annelies Schoop-Romberg y yiu
Imelda Schoop y yiunan
Glenda Schoop y yiunan'Edith y Bert Kervezee-Schoop y yiu
Ciro Schoop y yiu
Eddy Schoop y yiunan

Comer y compernan, Ihanan, bisiñanan, primo y primanan & coleganan di scol
Amigonan: John Hessen, Fidel de Cuba, Robert Maduro, Waldy Simson, Carlito Croes, Etty Toppenberg, Rignald Yankee

Demas famia: Odor, Schoop, Sukraj, Laclé, Tromp, Dubero, Quandt, Ridderstap, Wolter, Yearwood, Ignacio, Luidens, Lopez, Curiel, Werleman, Zichëm, Romberg, Kervezee, Marval, Biesum, de Haseth, Tong, Goedgedrag, Abath, Wijnaar, Daly, Brion

Nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita tur amigo/anan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 17 di januari 2017 na Royal Funeral Home di 1'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 16 di januari 2017 di 6'or pa 9'or di anochi.



"Dios ta amor…y amor ta Dios,
maske mi no ta e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di :



Alfredo Ridderstap

Mihor conoci como Fechi of Freddy
*08-09-1952 - †10-01-2017

Na nomber di su
Señora: Marianita Croes
Mayornan:
†Juan & †Elisabeth Ridderstap-Croes

Yiunan: Danny & Jolanda Ridderstap-Croes
Gaudi Ridderstap & Clifford Cadeau
Rodney & Ana Ridderstap-Dominqez
Gregory Ridderstap

Nieto(a)nan:
Gerald, Danny, Gilliany
Liqionso, Shaneyda y Mike
Jusneydi, Joseline

Bisanieta:Mikzianne

Rumanan:
Angela & Roque Croes-Ridderstap (Hulanda)
†Maria y Rafael Lacle-Ridderstap
Jolanda & †Ramiro Kock-Ridderstap
†Mirto & Mariela Ridderstap-Henriquez
Edwin & Sonia Ridderstap-Dania
Sonia & Frido Werleman-Ridderstap
Tantanan: Graciela Ridderstap
Fransisca Ridderstap-Ras
Ruby Ridderstap-Lopez
Amigo di cas:
Tico, Bubu, Edsel (Juchi), Robby, Rafa

Ihanan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, swa & cuñanan, comer y compernan, bisinjanan, conocirnan, amistadesnan, amigo(a)nan y demas famia: Ridderstap, Croes, Lacle, Kock, Dania, Werleman, Ras, Geerman, Lopez, Cadeau, Dominqez, Martinez Bellorin.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 16 januari 2017 pa 4' or di atardi na misa Inmaculada Concepcion despues lo Sali pa santana de Vries na St. Cruz. For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den misa.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas, disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23: 1-3

Conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Bernard F. R. Vijsma

Mihor conoci como "Benny"
*05-02-1980 - †13-01-2017

Na nomber di su:
Yiu stima: Jacob Vijsma

Mama di su yiu: Jennifer Götze

Mayornan:
Donald y Annie Vijsma-Christiaans

Rumannan:
Heinrich (Ricky), Kimberly Vijsma-Arends y yiunan
Clifford, Gwendeline Geerman y yiunan
Emeíl, Marylou Vijsma-Carillo y yiu
David Vijsma
Primo manera un ruman: Henery Christiaans y Joanne van der Biezen

Tanta y omonan: Pedro Christiaans
Nina, joy Koolman y famia
Fechi Christiaans, Lolina y famia
Detta Christiaans y yiunan
Hans, Sandra Christiaans y famia
Lica Christiaans y yiu
Ingrid Christiaans
Ronald Vijsma y famia na Hulanda
Raymond Vijsma y famia na Hulanda
Ursula y Chris Bronzovich na Merca

Tur su tanta y omo grandinan, primo- y primanan, amigo- y amiganan, conocirnan, su dokternan: Dr.S. Vis, Dr. K. Croes, Dr. A. Jonkhoff y personal di tercer piso Dr. H.O.H. cu a brinde e mihor cuido y atencion.

Y demas famia cu ta hopi pa menciona na Aruba, Hulanda y Merca.
Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar ariba diamars 17 di januari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di acto di despedida di nos Benny stima nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mí, aunque esté
muerto, vivirá y todo aquel que vive y cree en mí, no morira"

Juan 11:25

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di :



Sra. Lucia Mondesi

*13-12-1936 - †13-01-2017

Oportinidad pa condolencia diaranzon 18 di januari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 19 januari 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues pa Santana Central Sabana Basora.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde

E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Jose Antonio Eduards

*25-02-1933 - †12-01-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Resultado di Sorteo 15 Jan 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1742	
7388	
5747	
0503	

BIG 4
Sorteo # 1742
2319

ZODIAC
Sorteo # 1742
6227
Sagitario

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	140.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		08-09-17-25-29
Sorteo # 3942		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
2	x Match 4	66.000,-
88	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	320.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 420.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

	15 JAN 2017		14 JAN 2017
DIARIO	1811, 2885, 0219	**DIARIO**	4985, 4150, 0311
SUPER 4	5964	**SUPER 4**	2042
Sto. Domingo	3497, 8007, 4536		

14 JAN 2017

SMARTPLAY	4848, 6805, 2928
DAILY	3110, 0106, 2386
FLAMINGO	4524, 7701, 7000

15 JAN 2017

SMARTPLAY	3733, 3571, 0212
DAILY	1004, 6726, 0750
FLAMINGO	6636, 5029, 4750



Resultado di Sorteo 14 Jan 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6079
5493
8603
8513

BIG 4
Sorteo # 5123
5579

ZODIAC
Sorteo # 3882
1379
Capricorn

KORSOU
Sorteo # 1596
1239
3398
8330

LOTTO 5		20-21-26-30-33
Sorteo # 1761		Joker 25 Letter E
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	140.000,-
1	x Match 4	
70	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		06-07-11-15-22
Sorteo # 3941		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
6	x Match 4	65.000,-
111	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	320.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 420.000,-**



Aries

Informadonan importante lo yega pa bo awe , trankilisa bo mes pasobra e ta algo cu lo alegra bo bida. Un persona ta bay duna bo un man awe pa yuda bo cu areglo di auto of areglo di cas. Bo number di suerte ta: 38, 16, 32, 31, 15, 1



Tauro

Sorprendente noticia di bo financia y di bo economia ta bay cambia y e ta bay ta trece e cambio cu tanto bo ta angel. Bo number di suerte ta: 29, 17, 33, 32, 16, 2



Geminis

Awe porta bo ta bay haya un noticia cu no ta bay haci bo hopi contento, pero no preocupa bo no esaki ta simplemente pa mira con fuerte bo mente . bo number di suerte pa awe ta: 22, 18, 34, 33, 17, 3



Cancer

Den bida bo ta siña conoce hopi hende pero e berdadero ta esun cu bo curason ta scoge y no bo mente , bo curason nunca ta gaña bo Cancer. Bo number di suerte ta: 3, 19, 35, 34, 18, 4



Leo

Awe ta un dia exitoso pa bo Leo bo strea ta briya y ta significa cu bo ta bay haya un yobida di prosperidad financiero. Bo number di suerte ta; 15, 20, 36, 35, 19, 5



Virgo

Awe bo lo bay sinti bo mes tristo y fada pero lanta y bay cana den un parke esey ta lanta bo animo Virgo un amor ta na caminda lucha pe. Bo number di suerte ta: 11, 21, 37, 36, 20, 6



Libra

Un palabra por cambia bo bida completo awe Libra solamente scucha bon pasobra e palabra por haci daño tambe tene cuidou. Bo number di suerte ta: 5, 22, 38, 37, 21, 7



Scorpio

Mescos cu un diamanta ta briya asina abo lo briya awe Scorpion esaki ta debi cu bo ta bay logra e prome paso di bo meta y amor ta na horizonte pa bo. Bo number di suerte ta: 36, 23, 39, 38, 22, 8



Sagitario

Den un actividad awe of un reunion laboral bo ta bay conoce bo alma gemela disfruta di e dia di awe pasobra amor ta bati na bo porta Sagitario. Bo number di suerte ta : 4, 24, 40, 39, 23, 9



Capricornio

Awe ta un dia unda bo mester para keto un rato y mira kico bo a logra den bo bida y kico bo no a logra y cuminsa planifica bo bida. Bo number di suerte ta: 34, 25, 41, 40, 24, 10



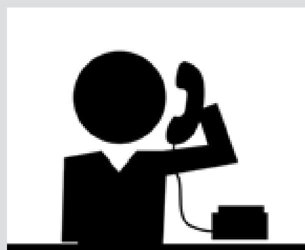
Aquario

Awe un persona ta bay acerca bo pa un proyecto grandi, mira prome cu bo firma esaki por trece problema of por trece exito pa bo Acuario. Bo number di suerte ta: 43, 26, 42, 41, 25, 11



Pisces

Den bida bo tin cu pasa den duro pa bo siña y haci'e facil, awe lo bo sinti bo mes cu bo bida a bira duro simplemente wak e dia y pasa ariba y sigui cana. Bo number di suerte ta: 17, 27, 43, 42, 26, 12



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Angela Tel. 583 9669

Botica na warda

Oranjestad: Eagle Tel. 587 9011
San Nicolas San Lucas Tel. 584 5119

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crusero 2017

TUE	10	MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C/T
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
		MSC DIVINA	07.00	14.00	C
WED	11	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	12	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
		THOMSON DREAM	10.00	18.00	C
SUN	15	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.00	
MON	16	ISLAND PRINCESS	13.00	19.00	C
TUE	17	BRITANNIA	08.00	17.00	C
		BLACK WATCH	08.00	14.00	*B*

EMERGENCIA 911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107

Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
The Olives Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/13/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	176.76	177.48	178.28
GBP	2.10	2.15	2.21
JPY	154.34	155.75	157.32
EUR	188.16	189.88	191.79
DKK	24.55	25.27	26.07
NOK	19.95	20.67	21.47
SEK	18.99	19.71	20.51

For amounts up to Afl. 100,000

IBiSA ta informa:

Bus di Salud ta sigui na 2017 cu su servicio



ORANJESTAD – Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na comunidad cu servicio di Bus di Salud ta sigui pa e aña 2017.

Pa e luna di januari e bus ta sali pa duna su servicio na studiante den diferente school. Nos lo informa comunidad via e media social y corant pa e schedule di e lunanan binidero.

Cu e mensahe pa biba saludabel y traha riba prevencion di malesa cronico e team di Bus di Salud lo ta sigui den e aña 2017 pa haci test di salud y duna conseho di salud na comunidad IBiSA ta invita comunidad di Aruba pa probecha di e servicio di Bus di Salud ora e ta cerca den bo bario durante e aña aki.



CALENDAR OF EVENTS

Den CARNAVAL 63 2017

S.M.A.C.

NO bruha bo cabes, paso despues di NOS ta NOS mes!

DATE		TIME	EVENT	LOCATION / VENUE / ROUTE
NOVEMBER 11	FRI	6:30pm - 11:11pm	Legends Festival	San Nicolas: Carnival Village
JANUARY				
6	Fri	10:00 pm- 3:00 am	Kick off party	Club Emotions
7	Sat	8:00 pm - 1:00 am	Parada di Flambeu	Oranjestad: Retonde Wendy's - L.G Smith Blvd - Vondelaan - Banco di Caribe
14	Sat	7:00 pm -12:00 am	Prins y Pancho	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
15	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Parada di Blaas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
20	Fri	8:00 pm -12:00 am	Queen Election EPI School	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
21	Sat		Mardi Gras	Event Carnival Groups
22	Sun	6:00 pm -11:00 pm	Tumberito Festival	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
27	Fri	7:00 pm -11:00 am	Aruba's Children & Youth Queen Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
28	Sat	8:00 pm - 2:00 am	Grand Tumba Contest	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
29	Sun	6:00 pm -11:00 am	Children & Youth Calypso & Roadmarch Contest	San Nicolas: Carnival Village
31	Tue	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
FEBRUARY				
1	Wed	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
2	Thu	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
4	Sat	2:00 pm - 5:00 pm	Children's Parade Noord	Noord: Bubali Commercial Center pa Centro di Bario Noord
4	Sat	8:00 pm - 3:00 am	Grand Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
10	Fri	8:00 pm -12:00 am	Aruba's Queen & Mrs Carnival Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
11	Sat	8:00 pm - 12:00 am	Jump Up in Santa Cruz	Winston Stadium - Santa Cruz - X Police office (Fa Yang)
12	Sun	10:00 am-11:00 am	Transfer of Command	Oranjestad: Bestuurskantoor
12	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade Oranjestad	Oranjestad: AEC - Avenida Milo Croes - Vondellaan - Lg Smith Blvd - Adriaan Lacle Blvd- Wilhelminastraat - AEC
16	Thu	8:00 pm - 1:00 am	Hebbe Hebbe	Oranjestad: Post Office
17	Fri	9:30 pm - 2:30 am	Kiwanis Carnaval Masquerade Party	Oranjestad: Renaissance Convention Center
18	Sat	4:00 am - 9:00 am	Jouvert Morning	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
18	Sat	8:00 pm – 2:00 am	Aruba's Grand Lighting Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
19	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade San Nicoloas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
19	Sun	7:30 pm - 8:30 pm	Burning of King Momito	San Nicolas: Carnaval Village
21	Tue	7:00 pm-12:00 am	Sunset Parade North	Noord
24	Fri	8:00 pm –2:00 am	Parada di Luz San Nicolas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
25	Sat	11:00 am -6:00 pm	Aruba's Grand San Nicolas Parade	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
26	Sun	11:00 am- 6:00 pm	Aruba's 63rd Grand Carnaval Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
26	Sun	8:00 pm	Burning of King Momo	Oranjestad: Harbour Arena
26	Sun		Closing Aruba's 63rd Carnival	Oranjestad: Harbour Arena
MARCH 1			Ash Wednesday	

Minister Eman y Minister Arends a firma decretonan ministerial pa realisacion di metanan sostenibel di Nacionnan Uni

ORANJESTAD – Durante un ceremonia diahuebs merdia, Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister di Asuntonan Economico Richard Arends a firma dos Decreto Ministerial pa forma dos comision cu lo bay traha riba e "Sustainable Development Goals", metanan pa desaroyo sostenibel, inicia door di Nacionnan Uni pa cumpli cu nan pa 2025.

Ta trata aki di 17 punto cu paisnan mester traha riba nan pa cumpli cu nan na bienestar di humanidad y alabes conserva y proteha planeta Tera. Esaki tabata un protocol cu a wordo firma aña pasa door di pais Aruba na Paris, door di Minister Benny Sevinger. Aruba den e proceso pa duna contenido na metanan di sostenibilidad ya caba ta wordo poni como ehempel door di Nacionnan Uni.

E decretonan firma tabata pa instala dos grupo di trabou pa di e forma aki sigura e maneho cu mester hiba pa logra implementacion di tur e metanan di sostenibilidad, treciendo un progreso grandi pa pais Aruba tambe. E prome grupo di trabou instala ta bay traha riba e maneho mientras cu e otro grupo ta bay concentra riba acumulacion di dato y estadisticonan pa monitor e progreso di Aruba den logra e metanan di SDG.

E gruponan aki lo bay tin encuentro cu diferente organisacionnan no Gubernamental pa forma parti di e proceso pa traha riba e prioridadnan cu mester wordo poni pa logra cumpli cu e metanan di SDG. For dia 30 januari te cu 3 februari lo bay tin sesionnan cu sector publico, NGO'nan y sector priva, unda ta splica nan kico ta SDG, pakico nan ta sirbi y di con ta importante pa Aruba cumpli cu e metanan aki. Den transcurso di aña lo tin delegacionnan di Nacionnan Uni bishitando Aruba pa mira con ta avansando riba e tereno aki. Metanan sostenibel ta algo cu Prome Minister Mike Eman y su Gabinete a bin ta trahando riba nan desde aña 2009. Ta e perseverancia di e mandatario aki a logra cu awendia e isla chikito Aruba ta wordo etala como ehempel pa otro islanan, mirando e avancenan cu a logra y e maneho cu tin riba e tereno aki.



Aruba Bank ta habri aña cu campaña di spaar

ORANJESTAD - Nan ta bisa aña nobo, oportunidadnan nobo! Aruba Bank ta facilita bo pa alcansa bo soñonan y metanan pa 2017 traves di un tremendo campaña di "Save & Share".

Habri un cuenta di spaar cu Aruba Bank su "Internet Savings" entrante awe te cu maart 9, 2017 y comparti bo metanan pa spaar cu bo amigonan riba Facebook pa gana. Bo por opta pa crea bo mesun "post" – cu bo mesun imagen of meta (cumpra e auto di bo soño, e cas cu bo ta desea, bay vakantie cu bo friends, paga bo estudio etc.) – riba Facebook of Instagram. Post e motibo pa kico bo ta spaar y agrega e "hashtag" #ABSaveAndShare. Of baina e siguiente link www.arubabank.com/campaigns/save-and-share, click ariba e frase Share and Win bou di un di e postnan, y gana AFL. 500,-.

Clientenan existente di Internet Savings tambe por participa pa gana. Dos ganado lo wordo selecta di tur e entradanan di e campaña uzando e "hashtag" riba Facebook of Instagram. E premio lo wordo saca den e siman di 20 di maart proximo.

Como incentiva e prome 100 aplicantenan nobo di "Internet Savings" lo haya AFL. 50,-.

Aplicantenan nobo desde awe te cu 9 di maart, 2017 lo haya e placa aki deposita riba nan cuenta nobo.

Como un extra, e cliente nobo di "Internet Savings" lo ricibi un entrada adicional na e campaña, cu e chens pa gana AFL. 1.000,-riba bo cuenta di spaar. E cliente nobo automaticamente lo ricibi e entrada na e campaña. E persona cu a referi un cliente nobo, tambe ta participa na momento cu nan referi un cliente nobo pa Aruba Bank su producto di Internet Savings. E persona aki su entrada lo wordo confirma pa completa



un ticket obtenibel na bo sucursal preferi. Riba nan website www.arubabank.com e cliente por calcula cuanto placa e lo mester spaar cada luna durante e periodo di su escogencia pa por logra su metanan specifico (vakantie, auto, cas, estudio etc.)

Pa aplica ta facil. Por habri e cuenta nobo via e pagina www.arubabank.com/campaigns/save-and-share. Si bo ta un cliente existente di Aruba Bank, bo por aplica pa e cuenta "Internet Savings" door di uza bo Aruba Bank Online nobo.

Videografo, Philip Chirino:

"Nos Rubianonan ta hopi creativo den pensamento"





ORANJESTAD - El a bay y el a bin bek. Den e entrevista aki, Philip Chirino ta conta Bon Dia Aruba tocante su bida entre Aruba y Hulanda, su carera como Videografo, kico tur el a siña y kico den su opinion ta lo mas bunita di ta un hende di isla.

Chirino, kende awo tin 28 aña y recientemente a bin biba na Aruba ta conta: "Na aña 2007 mi a scoge pa bay Hulanda pa sigui cu mi estudio paso na e momento ey Aruba no por a ofrece mi mas di locual cu ami tabata buscando. E choice pa bay biba Hulanda pa sigui cu mi estudio tabata un basta facil pa mi persona debi cu den pasado tempo cu mi tabata mas chikito mi a yega di biba na Hulanda caba pues e cambio tabata hopi facil pa mi. Na Hulanda mi a bay haci MBO opleiding pa Informatie en Communicatie Technologie Beheerder mi a haci esey pa mas o menos un 9 luna djey mi a stop cu e opleiding paso mi a muda for di Enschede pa Rotterdam y mi no por a stroomdoor pa asina sigui cu e opleiding na Rotterdam."

Interes den audiovisual

Segun Chirino, su interes den traha video a cuminsa pasobra su grupo di amigonan tabata rap. "Den e temporada aki mi grupo di amigonan tabata tin un "Rap Group" yama "Down Town Soldiers" na cuminsamento nan tabata tin muziek so sin video.
Desde cu ami a yega Hulanda mi tabata mira hopi "rap video" riba Youtube cual tabata mas exita pa mira paso bo por scucha y mira e video di e cantica. Esaki tabata algo cu a cuminsa bira hopi popular e tempo ey y esaki a bira e motibo pa cual mi a bay verdiep mi mes mas den e mundo di video. Na 2009 ami hunto cu un bon amigo di mi esta Marc-Anthony Pablo cu na e momento ey tabata studiando "Audio Engineering" a dicidi di lanta nos mesun compania record label / video produccion y a yama esaki "Flying High Productionz". Desde 2009 mi a cuminsa traha diferente video di music videos pa comercial. Ami no a bay scol pa e arte di video mas tanto mi a namora cu e arte y a dicidi di haci esaki riba mi mes mi pasion a keda bira mas grandi

Na 2012 mi a cuminsa traha den un tattoo shop di un amigo di mi y hunto cu ne mi a cuminsa cu un Tattoo Convention tv Show yama "Ink TV Global" di cual ami tabata e cameraman/producer y editor esaki mi a haci pa 2 aña y mey. Door di e show aki "Ink Tv Global" mi a logra travel full Hulanda y un gran parti di Europa tambe mi a filma e prome tattoo convention di Aruba cual a tuma luga na aña 2013 y asina mi a bin siña hopi mas di locual ta trahamento di video. Cuminsamento di aña 2015 mi a dicidi pa sigui cu mi profesion di video riba mi mes akinan ta caminda cu mi a haya e oportunidad pa traha hunto cu e top styliste di Hulanda esta Kim Keizer, director Mario Gonsalves y tambe e director Mike Static. Den un corto tempo mi a haya oportunidad pa traha riba varios profesional music video sets pa varios artistanan conoci di Hulanda"

Bin bek cas

Como hopi cu a bay, Chirino tambe a sinti cu ta yega un momento pa bin bek su cas. E ta conta cu el a regresa pa motibonan personal pero tambe pasobra e tabata kier ta mas cerca di su mama. No obstante, e ta feliz cu el a logra haci su hobby su profesion y na Aruba e ta sigui haci locual e ta gusta.



Bon Dia Aruba a puntra Chirino kico e ta haya lo mas bunita di ta un hende di isla y kico e lo kier wak den su isla den un futuro na cual el a contesta "E bunita di ta un islander ta cu nos ta hendenan hopi amabel, hopi caluroso, nos gusta ambiente. Bibando na Hulanda mi a bin ripara ku e hende nan Hulandes ta un tiki mas "friu" na manera di bisa. Hulanda tabata tin su ups and downs, personalmente mi a pasa den hopi cos na Hulanda, pero cada un di e cosnan ey a traha mi y haci mi e persona cu mi ta awe.
Ami ta haya cu nos Arubianonan ta hopi creativo den pensamento y den obra di man.
Un bon ehempel ta nos carnaval, esaki mester wordo exploita mas den tur forma di arte, manera video, theater, pintamento etc. Ami lo kier mira Aruba su nomber resalta den exterior den gran forma riba tereno di arte y deporte y hopi mas.
Mester tin mas cooperacion entre artistanan Arubiano y no enfoca riba un so. Duna chens na tur otro artista tambe cu Aruba tin, Union ta haci forsa."

E Trade & Consumer Show mas grandi na Hulanda pa vacacion

Aruba un biaha mas presente durante e prestigioso vakantiebeurs

UTRECHT – Ta custumber cu tur aña e famoso Vakantiebeurs, e bolsa di vacacion mas grandi na Hulanda, ta wordo organisa den e halnan na Jaarbeurs na e ciudad di Utrecht. Por medio di decoracion y booth bunita di cada destinacion cu ta participa, of organisacion cu ta ofrece pakete vacacional, ta transforma e espacio di Jaarbeurs den un mundo excitante pa un y tur bishitantenan cu ta bin busca informacion tocante vacacion. E aña aki esaki a wordo organisa durante e periodo di 10te cu 15 di januari.



Ta mas cu claro cu Aruba tambe ta forma parti di bolsa aki. Pa varios aña caba Aruba ta presente cu un booth unda ta inspira bishitantenan pa tuma un vacacion Caribense riba nos dushi isla.

Contrario na añanan anterior, e ekipo di oficina di Turismo na Hulanda a percura pa un "One Happy Island"terasa cu nan a aloca net banda di operadornan TUI y KRAS (cu ta forma parti di TUI na Hulanda). Asina aki A.T.A. ta percura pa un strategia mas efectivo pa yega na e audiencia.
E strategia aki ta permiti A.T.A. guia e bishitantenan, hunto cu socionan, na formalisa un pakete vacacional na midi y pues bende esaki "on the spot". Alabes, un strategia asina aki ta hacie mas facil pa por midi e impacto di un bishita na e bolsa vacacional. Ademas, esaki ta mustra di ta un strategia mas rendabel, permitiendo A.T.A. pa aloca fondo na otro plataforma unda lo por yega na otro segmento demografico cu normalmente no ta presente den cantidad grandi na e bolsa aki.

Fuera di ta ricibiendo e bishitantenan cu e hospitalidad Rubiano y guiando nan den e trayectorio di compra di nan vacacion, e ekipo di A.T.A. a duna varios presentacion durante e siman unda nan a presenta nos isla y kico tur nos tin pa brinda durante un bishita.
Esaki ta wordo duna na tur bishitante di e bolsa cu ta interesa pa sa un tiki mas di Aruba prome cu nan cumpra nan vacacion. E bishitantenan mester a registra pa e presentacionnan aki cerca Aruba su socio TUI, cu en cambio lo comparti un database di tur cu a presenta cu A.T.A. Asina aki, A.T.A. ta traha cerca cu socionan pa por yega na nos bishitantenan na un manera mas eficiente cu ta posibel.